LEKEITIOKO ALDE ZAHARRA BIRGAITZE INTEGRATUKO PLAN BEREZIAREN IDAZKETA ETA AHOLKULARITZA LANAK KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA

1 KONTRATUAREN HELBURUA

Kontratuaren helburua da Lekeitioko Alde Zaharreko Birgaitze Integratuko Plan Berezia (aurrerantzean BIPB) berrikusteko Udalari idazketa- eta aholkularitza-zerbitzuak hizkuntza ofizialetan ematea. Plan hori indarrean dagoen hirigintza eta arlokako legediak plangintzaren figura honetarako aurreikusten dituen eskakizunekin bat etorriz egin beharko da.

BIPB berrikusteko beharra dago, gaur egun indarrean dagoena behin betiko 2002an onartu baitzen eta, beraz, oraindik ez baita egokitu plangintzan eta ondarearen babesean egindako lege-aldaketetara. Egokia da, gainera, Lekeitioko Hiri Antolamendurako Plan Orokor berria indarrean dagoen une honetan idaztea, bi dokumentuak behar bezala artikulatuta egon daitezen.

1.1. IZAERA

Plan Bereziak izaera bikoitza du: Babesa eta Kontserbazioa.

Babes neurriak proposatu behar ditu kultura-ondarea babesteko, Plan Orokorrak ezarritako antolamendua osatuz.

Kontserbazioari dagokionez, kultura-ondasun gisa kalifikatutako eta sailkatutakoen babes-erregimena barne hartu behar du, eta bere helburuen arabera garatu ahal izango du dagokion babes-araubidea.

Azkenik, jarduerak programatu beharko dira eremuko balio sozialak, kulturalak, ekonomikoak, ingurumenekoak, eraikuntzakoak eta funtzionalak berreskuratzeko eta bultzatzeko, bertako biztanleen bizi-kalitatea hobetzeko asmoz.

PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS PARA LA CONTRATACIÓN DE LOS TRABAJOS DE REDACCIÓN Y ASESORAMIENTO MUNICIPAL DE LA REVISIÓN DEL PLAN ESPECIAL DE REHABILITACIÓN INTEGRADA DEL CASCO ANTIGUO DE LEKEITIO

1 OBJETO DEL CONTRATO

El objeto del contrato es la prestación de los servicios de redacción y asesoramiento municipal en los idiomas oficiales para la Revisión del Plan Especial de Rehabilitación del Casco Antiguo de Lekeitio, en adelante PERI, que habrá de formularse de acuerdo con las exigencias que para esta figura de planeamiento prevé la legislación urbanística y sectorial vigente.

La justificación viene dada por la necesidad de revisar el vigente PERI aprobado definitivamente en el 2002, y por tanto aún sin adaptar a los cambios legislativos operados en el campo del planeamiento y la protección del patrimonio desde entonces. Es oportuna además su redacción en este momento en el que se encuentra en vigor el nuevo Plan General de Ordenación Urbana de Lekeitio, de modo que ambos documentos puedan estar debidamente articulados.

1.1 CARÁCTER

El Plan Especial tiene el doble carácter de Protección y Conservación.

Protección en cuanto debe proponer medidas destinadas a salvaguardar el patrimonio cultural, complementando la ordenación establecida por el Plan General.

Conservación en cuanto debe incluir el régimen de protección de los bienes culturales calificados e inventariados como tales, y podrá desarrollar su régimen de protección de acuerdo con sus objetivos.

Por último se deberán programar actuaciones dirigidas a recuperar e impulsar los valores sociales, culturales, económicos, ambientales, edificatorios y funcionales del ámbito, con el fin de elevar la calidad de vida de sus habitantes.

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

1.2 JARRAIBIDE OROKORRAK

Honako hauek dira Plan Bereziaren jarraibide orokorrak:

- Ondare arkitektonikoa eta kulturala babestea.
- Herritarren bizi-baldintzak hobetzea, inguruaren narriadura saihestuz.
- Ingurua udalerriaren testuinguru funtzionalean integratzea.

Gainera, Birgaitzeko Plan Bereziak, bere zehaztapenen artean, Administrazioaren ekintza bereziko neurriak planifikatzea ahalbidetzen dutenak jaso beharko ditu, eta zehazki, bere hiri-ehuna babestu, kontserbatu, zaharberritu eta hobetzea dakarten errehabilitazio babestuko jarduerak, bai eta bere perimetroan dagoen ondare urbanizatu eta eraikiaren balioa nabarmentzea eta egokiago erabiltzea ere, horrela, egungo populazioa mantentzeko, euren bizi-baldintzak hobetzeko eta, bereziki, etxebizitzaren kalitatea hobetzeko, eta aipatutako helburuekin bateragarriak diren komunitate-ekipamenduak eta jarduera ekonomikoak bultzatzeko.

1.3 PLANTEAMENDU OROKORRAK.

Dokumentuak Hirigune Historikoaren moldakortasuna eta funtzionaltasuna sustatu behar ditu, eta alternatibak eta jarduerak formulatu igoerak eman daitezen bere populazioan, erabileran eta jardueran, baliozko elementuak mantentzen eta indartzen dituen aldi berean.

Gaur egungo Plan Berezia berrikusten duen dokumentu berriak ekintzarako jarraibide eta mekanismo batzuk markatu eta ezarri behar ditu, garrantzi handikoak, banakako arkitektura berria sartzeko; izan ere, jarduketa-baldintza bereziak eta murriztaileak dituzten eraikin eta leku interesgarriak katalogatzeaz gain, saiatu beharko da, gutxienez, diseinu berriko eraikuntzaren emaitza osotasunarekiko erasokorra izan ez dadin, eta, hala badagokio, teknologia berriak zein energia-iturri alternatiboak txertatzeko neurri egokiak hartu beharko ditu.

Dokumentuak, araudiaren edo gomendioen bidez, jarraibideak emango ditu kontserbazioak ordezkapenak bezainbat onura izan ditzan, antzinako bilbea bizi modernoarekin bateratzeko ahaleginean.

1.2 DIRECTRICES GENERALES

Se señalan como directrices generales del Plan Especial las siguientes:

- Salvaguardar el patrimonio arquitectónico y cultural.
- Mejorar las condiciones de vida de la población, evitando el deterioro de la zona.
- Integrar la zona en el contexto funcional del Municipio.

Además, el Plan Especial de Rehabilitación deberá contener entre sus determinaciones aquéllas que permitan planificar las medidas constitutivas de la acción especial de la Administración, y en concreto las actuaciones de rehabilitación protegida que supongan la protección, conservación, restauración y mejora de su tejido urbano, así como la puesta en valor y más adecuada utilización del patrimonio urbanizado y edificado contenido en su perímetro, de manera que se consiga el mantenimiento de la población existente, la mejora de sus condiciones de vida y en especial la calidad de la vivienda, y la potenciación de los equipamientos comunitarios y de las actividades económicas compatibles con los objetivos anteriormente indicados

1.3 PLANTEAMIENTOS GENERALES.

El documento debe potenciar la versatilidad y funcionalidad del Casco Histórico, formular alternativas y actuaciones que incrementen su población, utilización y actividad, manteniendo y potenciando los elementos de valor.

El nuevo documento que revise el Plan Especial actual debe marcar y establecer unas pautas y mecanismos de actuación, con un importante alcance, que permitan la incorporación de la nueva arquitectura individual, ya que además de catalogar aquellos edificios y lugares de interés donde las condiciones de actuación sean especiales y restrictivas, tendrá que intentar que al menos el resultado de la edificación de nuevo diseño no sea agresivo con el conjunto, incorporando, en su caso, las medidas oportunas para la incorporación de nuevas tecnologías, así como de fuentes de energía alternativas.

El documento, ya sea a través de normativa y/o recomendaciones, dará las pautas para actuar de forma que la conservación pueda tener, si no mayores beneficios que la sustitución, que no salga perjudicada respecto a ésta última, tratando de compatibilizar una trama antigua con una vida moderna.

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

1.4 EREMUA.

Plan Bereziaren eremua izango da Lekeitioko Hirigune Historikoa –Monumentu Multzo izendapenaz– Kultura Ondasun gisa sailkatu zuen Dekretuan adierazitako mugaketaren araberakoa. Era berean, Lekeitioko Hirigune Historikoaren Birgaitze Integratuko Eremuaren mugaketa kontuan hartu beharko du, eta egin beharreko egokitzapenak egin eta sor daitezkeen kontraesanak ebatzi.

Plan Bereziaren mugaketak zehatz-mehatz eta zalantzarik gabe adierazia izan beharko du, bere puntu guztiak georreferentziatuta, eta eremu hori identifikatu beharko da katastroko lurzatiak zerrendatuta eta U.T.M. koordenatuetan oinarritutako lerro poligonal itxien seinaleztapenaren bidez, edo hura behar bezala identifikatzeko moduko beste edozein modutan, erredakzio-taldeari emango zaion Plan Orokorraren kartografiaren arabera.

1.4 ÁMBITO.

El ámbito del Plan Especial será conforme a la delimitación indicada en el Decreto por el que se calificó como Bien Cultural, el Casco Histórico de Lekeitio, con la categoría de Conjunto Monumental. Deberá tener en cuenta también la delimitación del Área de Rehabilitación Integrada del casco histórico de Lekeitio, realizando los ajustes oportunos, y resolviendo las contradicciones que se puedan presentar.

La delimitación del Plan Especial, deberá estar representada de forma precisa e inequívoca, con todos sus puntos georreferenciados, identificando el ámbito mediante la enumeración de las parcelas catastrales y el señalamiento de líneas poligonales cerradas basadas en vértices referidos a coordenadas U.T.M. o cualquier otro medio que permita su correcta identificación, de acuerdo con la cartografía del Plan General que se entregará al equipo redactor.

2 AURREKARI URBANISTIKOAK

Lekeitioko Hirigune Historikoa Kultura Ondasun deklaratu zen apirilaren 27ko 120/1993 Dekretuaren bitartez eta horrela argitaratu zen 1993ko maiatzaren 11ko EHAAn, 86. zenbakian. Dekretu honek bi aldaketa izan ditu. Lehenengoa, uztailaren 21eko 170/1998 Dekretuaren bidez (EHAA, 147. zk., 1998ko abuztuaren 6koa), eta bigarrena, uztailaren 8ko 160/2003 Dekretuaren bidez (EHAA, 143. zk., 2003ko uztailaren 22koa).

Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurugiro sailburuaren 2000ko apirilaren 6ko Aginduaren bidez deklaratu zen Lekeitioko Hirigune Historikoaren Birgaitze Integratuko Eremua. 2000ko maiatzaren 22ko EHAAn (95 zk.) argitaratu zen ebazpen hori.

Indarrean dagoen Lekeitioko Alde Zaharra Birgaitzeko Plan Berezia behin betiko onartu zen urtarrilaren 11ko 24/2002 Foru Aginduaren bidez (2002ko urtarrilaren 29ko BAO, 20. zk.). Bere araudi bateratua ekainaren 5eko 604/2008 Foru Aginduaren bidez argitaratu zen (BAO, 45. zk., 2008ko uztailaren 30ekoa). Ordutik hona bost aldaketa izan ditu (UE-12, 2-III-10 etxadia, 2-I-11 lursaila, UE-4 eta Dendari 34, Beheko 31 eta Beheko 29 lursailak). Dokumentazioa hemen ikuska daiteke:

2 ANTEDEDENTES URBANÍSTICOS

El Casco Histórico de Lekeitio fue declarado Bien Cultural calificado con la categoría de Conjunto Monumental por Decreto 120/1993, de 27 de abril y publicado en el BOPV nº 86, de 11 de mayo de 1993. Este Decreto ha sufrido dos modificaciones. La primera mediante Decreto 170/1998, de 21 de julio (BOPV nº 147, de 6 de agosto de 1998), y la segunda mediante Decreto 160/2003, de 8 de julio (BOPV nº 143, de 22 de julio de 2003).

El Área de Rehabilitación Integrada del casco histórico de Lekeitio fue declarada mediante Orden de 6 de abril de 2000, del Consejero de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente, resolución publicada en el BOPV Nº 95, de 22 de mayo de 2000.

El vigente Plan Especial de Rehabilitación del Casco Antiguo de Lekeitio fue aprobado definitivamente mediante Orden Foral 24/2002, de 11 de enero (BOB nº 20, de 29 de enero de 2002). Su normativa refundida fue publicada mediante Orden Foral 604/2008, de 5 de junio (BOB nº 45, de 30 de julio de 2008). Desde entonces ha tenido cinco modificaciones (UE-12, Manzana 2-III-10, Parcela 2-I-11, UE-4 y parcelas Dendari 34, Beheko 31 y Beheko 29). Su documentación puede consultarse en

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

https://www.bizkaia.eus/eu/hirigintzako-plangintza-bilatzailea?p_p_id=IYBIWPUC_INSTANCE_CadYBlTy6tfn&p_p_lifecycle=0&p_p_state=normal&p_p_mode=view

Harrezkero, plangintza egokitzea beharrezkoa bilakatu da hainbat sektoretako erregulaziora, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legera, Lurzoruari eta Hiri Birgaitzeari buruzko Legearen testu bategina onartzen duen urriaren 30eko 7/2015 Legegintzako Errege Dekretura eta Kultura Ondareari buruzko maiatzaren 9ko 6/2019 Legera.

3 BALDINTZA-AGIRI HONEN IRISMENA

Baldintza-agiri honek Lekeitioko Alde Zaharreko BIPBko lanak berrikusteko eta idazteko prozesu osoan kontuan hartu beharreko faseak ezartzen ditu.

Lanen faseen zehaztapena fase bakoitzari dagozkion dokumentuen eduki materialarekin osatzen da. Horrez gain, errespetatu beharreko denbora-mugak adierazten dira, bai idazketan, bai eztabaida publiko eta parte-hartzailean (udalerriko hirigintza-antolamenduan interesa duten herritar eta erakundeekin).

Fase desberdinen definizioa eta eduki dokumentala ezartzerakoan, kontuan hartu behar dira hirigintza-legeriak eta ingurumen-legeriak ezarritako eskakizunak, bai eta planaren izaera eta arloarekin zerikusia duten parte-hartzeetako aurrekariak ere. Horrela, etorkizuneko plan bereziaren edukiak osotasunean errespetatu beharko ditu horiek denak.
Era berean, agiri honetan, Udal Korporazioari aholkularitza emateko prozesua ezartzen da, erredakzio taldeak eman beharko duena, aurrez aipatutako lanak hasten direnetik, amaitu arte.

Herritarren Partaidetzarako Programa agiri honen helburuaren parte da. Horren helburua herritarrei plana behar bezala ulertzen laguntzea da. Programa bat garatuko da, eta bertan, herritarrek parte hartzeko egingo diren saioak zehaztuko dira, prozesu horretako mahai

https://www.bizkaia.eus/eu/hirigintzako-plangintza-bilatzailea?p_p_id=IYBIWPUC_INSTANCE_CadYBlTy6tfn&p_p_lifecycle=0&p_p_state=normal&p_p_mode=view

Desde entonces se ha hecho necesaria la adaptación del planeamiento además de a diversa regulación sectorial, a la Ley 2/2006, de 30 de junio, de suelo y urbanismo, al Real Decreto Legislativo 7/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Suelo y Rehabilitación Urbana y a la Ley 6/2019, de 9 de mayo, de Patrimonio Cultural Vasco.

3 ALCANCE DEL PRESENTE PLIEGO DE CONDICIONES

El presente pliego de condiciones establece las distintas fases que deben ser tenidas en cuenta durante todo el proceso de revisión y redacción de los trabajos del PERi del Casco Antiguo de Lekeitio.
El establecimiento de las diversas fases de los trabajos se complementa con el contenido material de los documentos propios de cada una de ellas. Se indican, además, los diferentes hitos temporales a respetar en su elaboración y en su exposición al debate público y participativo de la ciudadanía, y de las entidades interesadas en la ordenación urbanística del municipio.
La definición de las diversas fases y su contenido documental se establece teniendo en cuenta los requerimientos establecidos por la legislación urbanística y la legislación medioambiental además de la naturaleza del plan y los antecedentes participativos en relación con el ámbito; de forma que el contenido del futuro plan especial respete en su totalidad lo establecido por aquellas.
Igualmente, en el presente pliego, se establece el proceso de asesoramiento a la Corporación Municipal, a realizar por el equipo redactor durante todo el proceso de elaboración de los trabajos anteriormente indicados.
El Programa de Participación Ciudadana forma parte del objeto del presente pliego. El mismo tiene el fin de facilitar a la ciudadanía una correcta comprensión del Plan. Se desarrollará un Programa en el que se detallarán las sesiones de participación ciudadana que se

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

tekniko-herritarrarekin batera, arrazionaltasun eta proportzionaltasun printzipioak kontuan hartuta. Erredakzio-taldea aipatutako mahaian sartu beharko da BIPBaren berrikuspenak iraun bitartean. Talde horri dagokio saioetan parte-hartzea eta parte-hartzeko ekintzetan bildutako informazioaren sintesi-txostenak espedientean sartzea, bai eta aurkezpen-materialen prestakuntza ere, agiri honen hurrengo ataletan adierazten denaren arabera.

Berrikuspenak barne hartu beharko du abian den Plan Orokorraren aldaketaren ondoriozko araudia, udalerriko turismo-ostatuko erabileren hirigintza-antolamenduari buruzkoa, Erdi Aroko Hirigunearen izaera eta berezitasunari egokitutakoa.

deberán desarrollar en colaboración con la mesa técnico-ciudadana para este proceso, atendiendo a los principios de racionalidad y proporcionalidad. El equipo redactor deberá integrarse en la citada mesa durante el tiempo que se encuentre vinculado a la Revisión del PERI. Corresponderá al equipo asistir a las sesiones e incorporar al expediente informes de síntesis de la información recabada en las distintas acciones participativas, así como la preparación de los materiales de presentación, según se indica en los siguientes apartados del presente pliego.
La revisión deberá incorporar la normativa que se derive de la modificación del Plan General en curso, sobre la ordenación urbanística de los usos de alojamiento turístico en lo referente al Casco Histórico.

4 ESLEIPENEAN JASOTAKO LANEN IRISMENA ETA HELBURUAK.

Plan Bereziaren oinarrizko helburua da proposatutako eremuari plangintza zehatz bat ematea, antolatzeko, berreskuratzeko eta kontserbatzeko. Babes eta kontserbazioko Plan Bereziaren izaera, hiri-hobekuntzako planarekin osatuko dena, Euskal Autonomia Erkidegoko Hirigintza Legeriak, Kultura Ondareari buruzko Legeriaren testuinguruan, plangintza-figura horretarako aurreikusten dituen eskakizunekin bat etorriz formulatu beharko da.

LEKEITIOKO ALDE ZAHARRA BIRGAITZEKO PLAN BEREZIA Berrikusteko helburu orokorrak:

1. Eragiten dion lurralde-, hiri- eta ingurumen-plangintzaren egungo egoerari erantzutea.

2. Aurreko BIPBaren betetze-maila aztertzea.

3. Monumentu multzoaren mugak eta ingurunea aztertzea. Plan Bereziaren esparruko proposamenak.
4. Paisaiaren eta eraikitako ondarearen kalitatea zaintzea, ikus-kutsadura kontrolatzeko araudiaren bidez.
Sektore publikoak egin beharreko inbertsioak eta obrak identifikatu eta arautu beharko dira, eta horiek balioetsi eta programatu denboran eta Azterlan ekonomiko-finantzarioan jaso; beraz, birgaitzeko estrategien artean Administrazioak gaur egun aplikatzen dituen finantzaketa-tresnak

4 ALCANCE Y OBJETIVOS DE LOS TRABAJOS COMPRENDIDOS EN LA ADJUDICACIÓN.

El objetivo básico del Plan Especial es dotar al área propuesta de un régimen de planeamiento preciso, dirigido a su ordenación, recuperación y conservación. El carácter del Plan Especial de protección y conservación, que se complementará con el de mejora urbana, habrá de formularse de acuerdo con las exigencias que para esta figura de planeamiento prevé la Legislación Urbanística del País Vasco, en el contexto de la Legislación sobre Patrimonio Cultural.
Los objetivos generales de la Revisión del PLAN ESPECIAL DE REHABILITACION DEL CASCO ANTIGUO DE LEKEITIO son:
1. Responder a la situación actual del planeamiento territorial, urbano y medioambiental que le afecta.
2. Analizar el nivel de cumplimiento del anterior PERi.
3. Analizar los límites del conjunto monumental y su entorno. Propuestas dentro del ámbito del Plan Especial.
4. Preservar la calidad del paisaje y del patrimonio edificado a través de la normativa de control de la contaminación visual.
Se deberán identificar y regular las inversiones y obras a realizar por el sector público, valorándolas y programándolas en el tiempo y recogiéndolas por tanto en el correspondiente Estudio Económico-Financiero, debiendo contemplarse entre las estrategias de

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

eta -sistemak jaso beharko dira.

Proposatzen diren babes, kontserbazio edo berreskuratze aukerak ekonomikoki eta juridikoki bideragarriak izan beharko dira, behar diren babes-neurriak eta aldaketa egokiak bateragarri eginez, une horretara egokitutako bizigarritasun- eta zerbitzu-baldintzak lortzeko.

Era berean, kontuan hartu beharko dira aplikatzen diren neurriek ekonomia- eta finantza-arloan dituzten ondorioak, eta, bereziki, partikularren, Toki Administrazioaren, Administrazio Autonomikoaren edo Administrazio Zentralaren arteko banaketa, bidezkoa eta bideragarria izan dadin.
Arreta berezia jarriko da parte-hartze publiko ahalik eta biziena lortzeko, bai Planaren alderdi informatiboan, bai kritikoan, eta emaitzak Planean sartuko dira, ondoriozko plangintzak inplikatutako eragileen asmoak eta interesak kontuan har ditzan.

Era berean, Lekeitioko Hirigune Historikoa Birgaitzeko Plan Bereziaren berrikusketan genero-ikuspegia txertatzeko egiten den txostenaren ondorioak ere jaso beharko dira.

Plan Bereziaren helburuak honako hauek izango dira:
a) Ikerketa arkeologikoa eta historikoa egitea, udalerriaren ezagutza aberasteko eta herritarren artean zabaldu eta hedatzeko. Horretarako, aurrez zentzu horretan egindako azterlanak erabiliko dira.
b) Hirigune Historikoa perimetroko hiri-bilbearekin bat datorrela ziurtatzea eta hiri-egituraren irakurgarritasun-maila handitzea, ertzeko baldintzak eta multzoaren pertzepzio-baldintzak egoki tratatuz eta hobetuz, erreferentzia-puntuak, ikus-puntuak eta hiri-profilak, beharrezkoak diren hiri-bilbea birmoldatzeko eta hobetzeko eragiketak eginez, e.a.
c) Lehendik dauden paisaia-balioak babesteko neurriak ezartzea: kanpoaldetik Hirigune Historikoak eskaintzen dituen ikuspegiak, fatxadak eta hiri-profilak.

d) Hiri-espazioen, eraikinen eta gainerako elementu garrantzitsuen balio historikoak eta formalak babestea eta agerian uztea, zehaztutako jarduera-motekin bat datorren

rehabilitación, los instrumentos y sistemas de financiación actualmente aplicados por la Administración.
Las alternativas de preservación, conservación o recuperación propuestas, deberán ser económica y jurídicamente viables, compatibilizando las medidas de protección que sean requeridas con las transformaciones adecuadas para lograr unas condiciones de habitabilidad y servicio ajustadas al momento.
Del mismo modo, será necesario tener en cuenta las repercusiones de carácter económico-financiero de las medidas que se apliquen y particularmente su distribución entre particulares, Administración Local, Autonómica o Central, de manera que se puede llevar a cabo de forma justa y viable.
Se dedicará especial atención a conseguir una participación pública lo más intensa posible, tanto en el aspecto informativo como crítico del Plan, incorporando sus resultados al mismo, de tal modo que el planeamiento resultante tenga en cuenta las aspiraciones e intereses de los agentes implicados.
También deberán incorporarse las conclusiones del informe que se elabore para la incorporación de la perspectiva de género en la revisión del Plan Especial de Rehabilitación del Casco Histórico De Lekeitio.
Como objetivos del Plan Especial deberán observarse los siguientes:
a) La investigación arqueológica e histórica que enriquezca el conocimiento del municipio y permita su transmisión y difusión entre la población. Para ello, se contará con los estudios previamente realizados en este sentido.
b) Asegurar la integración del Casco Histórico con la trama urbana perimetral y aumentar el grado de legibilidad de su estructura urbana, a través de un adecuado tratamiento y mejora de las condiciones de borde y de percepción del conjunto, puntos de referencia, visuales y perfiles urbanos, operaciones de remodelación y mejora de la trama urbana que sean precisas, etc.
c) Establecimiento de medidas para la protección de los valores paisajísticos existentes: las vistas, fachadas y perfiles urbanos que desde el exterior ofrece el Casco Histórico.
d) Proteger y poner de manifiesto los valores históricos y formales de espacios urbanos, edificios y demás elementos significativos, a través de una rigurosa catalogación, que se

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

katalogazio zorrotz baten bidez, egitura eta tipologia tradizionalak mantentzen direla eta berritze- eta hondatze-prozesuei eusten zaiela bermatzeko moduan; horien arkitektura-gaitasuna zehaztuko da, erabilera berriak hartzeko eta eraldatzeko.

e) Oin-plano berriko eraikinek eta katalogatu gabeko eraikinen ordezkapenek bete behar dituzten baldintzak ezartzea, ingurumenean eta morfologian integratzeko, eta behar diren neurri arkeologikoak ezartzea.

f) Lehendik dauden espazio libreak (bideak, plazak...) berreskuratzeko eta egoki tratatzeko arreta berezia jartzea, baita titulartasun pribatukoak edo berrantolaketaren bidez hobetzeko aukerak dituztenak ere. Espazio libreen hiri-diseinuko gidalerroak ezarriko dira eta zolaketa, hiri altzari, zuhaitz, lorategi eta abarrei buruzko alderdiak azpimarratuko dira, hau da, espazio libreen eraikuntzari buruzkoak.

g) Bide-egitura antolatzea, hiri-jardueretarako irisgarritasuna bermatzeko eta trafiko-gatazkak eta aparkaleku-beharrak konpontzeko. Taxuketa berria eta bide berriak behar dituzten bideen zeharkako ebakidura definituko da.

h) Teknologia berrien erabilera eta energia alternatiboko iturrien erabilera txertatzeko aukera hartuko da kontuan, betiere eremuaren paisaia zaintzearekin bateragarri eginez.

i) Hirigune Historikoaren eremuan suteak prebenitzeko neurriak ezartzeko aukera identifikatuko da.

j) Plan Berezia eraginkorra izan dadin, eskumenak dituzten administrazioak koordinatzeko bideak ezarri beharko dira, inbertsio publikoak antolatzeko administrazioekin akordioak sustatuz, planaren helburuekin bat etorriz, eta esku-hartze publiko horiek orientatuz, hiri-birsortzaile gisa jarduteko duten gaitasunagatik.

k) Arau-esparru egokia ezartzea, Plan Berezian jasotako Ildo Estrategikoetan definitutako jarraibideak eta jarduerak garatu ahal izateko, bertan jasotako zehaztapenei erantzunez. Beharrezkoa izanez gero, hiri-

corresponda con unos tipos definidos de actuación, de forma que se garantice el mantenimiento de las estructuras y tipologías tradicionales, así como la contención de los procesos de renovación y deterioro, determinando su capacidad arquitectónica para asumir nuevos usos y capacidad de transformación.

e) Establecer las condiciones a que se han de someter las edificaciones de nueva planta y las sustituciones de edificios no catalogados para conseguir su integración ambiental y morfológica, estableciéndose las correspondientes cautelas arqueológicas.

f) Especial atención a la recuperación y tratamiento adecuado de los espacios libres existentes (vías, plazas,...), incluso los de titularidad privada, o con posibilidades de mejora mediante su reordenación. Se marcarán las directrices de diseño urbano de los espacios libres y se incidirá sobre los aspectos de pavimentación, mobiliario urbano, arbolado, ajardinamiento, etc., es decir, sobre la construcción de los espacios libres.

g) Ordenación de la estructura viaria de forma que se garantice la accesibilidad para las actividades urbanas y se resuelvan los conflictos de tráfico y necesidades de aparcamiento. Se definirá la sección transversal de las vías que requieran una nueva configuración y vías de nuevo trazado.

h) Se atenderá a la posibilidad de incorporar el uso de nuevas tecnologías, así como la utilización de fuentes de energía alternativa, siempre compatibilizando con la preservación paisajística del ámbito.

i) Se identificará la posibilidad de establecer medidas de prevención de incendios en el ámbito del Casco Histórico.

j) En orden a la operatividad del Plan Especial, se deberán establecer los cauces de coordinación de las Administraciones con competencias, fomentando los posibles acuerdos con las distintas Administraciones para ordenar las inversiones públicas de acuerdo con los objetivos del Plan, orientando dichas intervenciones públicas dada su capacidad de actuar como regeneradores urbanos.

k) Establecer el marco normativo adecuado que posibilite el desarrollo de las directrices y actuaciones definidas en las Líneas Estratégicas contempladas en el Plan Especial, dando respuesta a las determinaciones contenidas en

plangintza orokorrak bi tresnak bateragarri egiteko behar dituen aldaketak planteatu beharko dira.

Berariazko irizpide tekniko gisa, honako hauek hartu beharko dira kontuan:

- Egindako lege-aldaketetara egokitzeko beharra. Bereziki, 6/2019 Legera egokitzea.
- Lekeitioko Hirigune Historikoa, Monumentu Multzo izendapenaz, Kultura Ondasun deklaratzeko Dekretuaren baldintzak berrikustea.
- Babes mailak berrikustea.
- Oinarrizko babes-maila duten eraikinen berrikuspena, udal-babesekotzat har daitezen.
- Ondare-balioarekin babestutako eraikin historiko bakoitzarentzat banakako fitxa egitea.
- Babes mailak sinplifikatzea, leihoen aldaketa, itxiturak, estalkiak, fatxaden birgaitzeak eta antzekoak bezalako esku-hartze errazei aurre egiteko.
- Baldintza estetiko zehatzen garapena, babestu gabeko eraikuntza ordezkatzeko.
- Proposatu arren gauzatu gabeko jardueren berrikuspena.
- Birdentsifikazio-kasuen eta eraikigarritasun-gehikuntzen azterketa.
- Garaierako erabileren bateragarritasunaren araubidea erregulatzea.
- Beheko solairuen eta estalkipekoen erabilera nagusiaren azterketa.
- Bizitegi-erabilera eta jarduera ekonomikoko erabilerak aldi berean izateko baldintzak berrikustea.
- Eraikinerako irisgarritasuna hobetzeko proposamenak (hainbat partzela elkartzea igogailuak eta beste zenbait elementu komun izateko).
- Lurzati desberdinetan kokatutako lokal eta espazio eraiki eta espazio libre pribatuen eransketen erregulazioa.
- Jarduera ekonomikoak mugatzea, saturazioaren ondorioz.

el mismo. Se deberán plantear, si así fuese necesario, las modificaciones que precise el planeamiento general urbano para compatibilizar ambos instrumentos.

Como criterios técnicos particulares, se deberán tener en cuenta los siguientes:

- Necesidad de adaptación a los cambios legislativos habidos. En especial, adaptación a la Ley 6/2019.
- Revisión de condiciones del Decreto de declaración del Casco Histórico de Lekeitio como Bien Cultural, con la categoría de Conjunto Monumental.
- Revisión de los niveles de protección.
- Revisión de los edificios con nivel de protección básica para su consideración como de protección municipal.
- Realización de ficha individualizada para cada uno de los edificios históricos protegidos con valor patrimonial.
- Simplificación de los grados de protección para acometer intervenciones sencillas como cambio de ventanas, cerramientos, cubiertas, rehabilitación fachadas y similares.
- Desarrollo de condiciones estéticas en detalle para la sustitución de la edificación no protegida.
- Revisión de actuaciones propuestas y no ejecutadas.
- Estudio de supuestos de redensificación e incrementos de edificabilidad.
- Regulación del régimen de compatibilidad de usos en altura.
- Estudio del uso principal de las plantas bajas y bajo cubiertas.
- Revisión de las condiciones de coexistencia del uso residencial con los usos de actividad económica.
- Propuestas para la mejora de la accesibilidad a la edificación (mancomunamiento de ascensores y elementos comunes entre varias parcelas).
- Regulación de las agregaciones de locales y espacios construidos y espacios libres privados situados en parcelas diferentes
- Limitación de actividades económicas por saturación.

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

- Bizigarritasun-dekretu berriaren irizpideari jarraituz eraikuntza-auditoretza egitea.
- Esku hartu ez den eraikinen egoera berrikustea.
- Oinarrizko babesa eta udal-babesa duten eraikinetan babestu beharreko elementuen zehaztapena.
- Eraikuntza-tipologia, etxadi edo esparruen araberako ordenantza arautzaileen azterketa.
- Hirigintza-antolamenduko elementuen definizio grafikoa (lerrokadurak, hondoak, altuerak, e.a.).
- Antolamenduz kanpoko egoeren erregulazioa eta hirigintzako plangintzarekiko desadostasuna.
- Espazio publikoa berregituratzeko, birmoldatzeko eta berrurbanizatzeko jardueren azterketa.
- Espazio publikoko mugikortasuna eta irisgarritasuna hobetzeko jarduerak.
- Hiri-irudia hobetzeko esku-hartzeak.
- Teknologia berrien erabilera, eta energia-iturri alternatiboen erabilera.
- Hiri-azpiegituren egoera eta berritzeko beharrak berrikustea.
- Genero ikuspegiaren txertaketa planaren idazketan.

- Auditoría de la edificación bajo el criterio de nuevo Decreto de habitabilidad.
- Revisión del estado de la edificación en que no se ha intervenido.
- Concreción de los elementos a proteger en los edificios con protección, básica y municipal.
- Estudio de definición de ordenanzas reguladoras por tipología de edificación, manzanas o ámbitos.
- Definición gráfica de los elementos de ordenación urbanística (alineaciones, fondos, alturas, etc.).
- Regulación de situaciones de fuera de ordenación y disconformidad con el planeamiento urbanístico.
- Estudio de actuaciones de reestructuración, remodelación y reurbanización del espacio público.
- Actuaciones de mejora en la movilidad y accesibilidad en el espacio público.
- Intervenciones de mejora en la imagen urbana.
- Uso de nuevas tecnologías, así como la utilización de fuentes de energía alternativa.
- Revisión del estado de infraestructuras urbanas y necesidades de renovación.
- Inclusión de la perspectiva de género en la redacción del plan.

5 LEKEITIOKO HIRIGUNE HISTORIKOAREN BIRGAITZE INTEGRATUKO PLAN BEREZIAREN EDUKIA

BIPBren edukia aurretik adierazitako helburuek zehaztuko dute, eta Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 69. artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoari egokituko zaio, baldintza teknikoen orri honetan garatuko diren ñabardura eta zehaztapenekin, edo aurrekoaren ordezko edo osagarri den beste edozeinekin.
Halaber, bete egingo da martxoaren 24ko 46/2020 Dekretua, lurralde-antolamenduko planak eta hirigintza-antolamenduko tresnak onartzeko prozedurak arautzen dituena. Dekretu horren 35.2 artikuluan zehazten da antolamendu xehatua aldatu egingo dela plan partzialaren edo plan bereziaren bidez, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 95., 96. eta 97. artikuluen arabera, eta dekretu

5 CONTENIDO DOCUMENTAL DEL PLAN ESPECIAL DE REHABILITACIÓN INTEGRADA DEL CASCO HISTORICO DE LEKEITIO.

El contenido sustantivo del PERI vendrá determinado por los objetivos señalados anteriormente y se adecuará a lo establecido en el artículo 69 y siguientes de la Ley 2/2006 de suelo y urbanismo con las matizaciones y concreciones que se van a desarrollar en este pliego de condiciones técnicas, o a cualquier otra que sustituyera o completara a la anterior.
Asimismo se dará cumplimiento al Decreto 46/2020, de 24 de marzo, de regulación de los procedimientos de aprobación de los planes de ordenación del territorio y de los instrumentos de ordenación urbanística, que especifica en su artículo 35.2 que la ordenación pormenorizada se modificará adoptando la figura y el procedimiento de plan parcial o plan especial,

horren 32. artikuluaren eta hurrengoen arabera.

Legeetan ezarritako plan bereziaren izaerari dagokion hirigintza-antolamenduaren edukiaz gain, BIPBa idazteko lanek barnean hartu beharko dituzte ingurumen-legediak plan oro egituratzeko fase bakoitzean egin beharreko dokumentuetan.
Ildo horretan, erredakzio-taldeak etengabeko harremana izan beharko du ingurumen-gaietan eskumena duten administrazioekin, plana egiteko prozesuan sortzen diren eskakizun guztiei erantzun egokia emateko.

Ingurumen-ebaluazioari buruzko txostenak egiteko ardura duen ingurumen-organoak eskatuta, azterlan sektorial espezifikoak egitea beharrezkoa bada, hala nola mugikortasunari buruzko azterketak, azterketa akustikoak, e.a., horiek ingurumen-azterketa estrategikoaren barruan aintzat hartuko dira eta, beraz, ez dira aparte kontratatuko.
BIPBaren berrikuspena egiteko ezartzen diren faseetako bakoitzaren deskribapenari dagokion atalean, dokumentuen edukia eta irismena zehaztuko da, aplikatu beharreko araudian (estatukoa, autonomikoa, forala…) ezarritakoa errespetatuz.

Gainera, Euskal Autonomia Erkidegoko Kutsadura Akustikoari buruzko urriaren 16ko 213/2012 Dekretuan ezarritakoa jasoko du, bai eta lurzoru kutsatuei, emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari eta eragin soziolinguistikoari buruzko araudian ezarritakoa ere.
Planaren dokumentu guztiak, fase bakoitzean, agiri honetako “FASE BAKOITZARI LOTUTAKO DOKUMENTAZIOAREN AURKEZPENA” atalean xedatutakoaren arabera aurkeztu beharko dira.

según corresponda, a tenor de los artículos 95, 96 y 97 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo y de los correspondientes de ese decreto, en este caso, los artículos 32 y siguientes.
Además del contenido de ordenación urbanística propio de la naturaleza del plan especial establecido por su legislación, los trabajos de redacción del PERI deberán comprender igualmente los diversos documentos a realizar en las sucesivas fases en las que la legislación medioambiental estructura la elaboración de todo plan.
En este sentido, el equipo redactor deberá mantener un contacto continuado con las administraciones competentes en materia medioambiental, al objeto de dar una adecuada respuesta a todos los requerimientos que puedan surgir a lo largo del proceso de elaboración del plan.
Si a requerimiento del órgano ambiental responsable de la emisión de los informes de evaluación ambiental resultara necesario elaborar estudios sectoriales específicos, tales como estudios de movilidad, acústicos, etc., éstos se considerarán contemplados dentro del estudio ambiental estratégico y por tanto no serán objeto de contratación independiente.
En los apartados correspondientes a la descripción de cada una de las fases que se establecen para la elaboración de la revisión del PERI, se concretará el contenido y alcance de sus documentos, respetando lo establecido al efecto en la normativa aplicable (estatal, autonómica, foral…).
Además, contendrá lo establecido en el Decreto 213/2012 de 16 de octubre de Contaminación Acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco, así como lo establecido en la normativa relativa a suelos contaminados, igualdad entre mujeres y hombres e impacto sociolingüístico.
Todos los documentos del plan, en sus distintas fases, deberán redactarse y presentarse conforme lo dispuesto en el apartado “PRESENTACIÓN DE LA DOCUMENTACIÓN VINCULADA A CADA UNA DE LAS FASES” del presente pliego.

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

6 UDALEKO ZERBITZU TEKNIKOEK ORAIN ARTE BILDU ETA GARATU DUTEN DOKUMENTAZIOA ETA BESTE DOKUMENTAZIO INTERESGARRI BATZUK.

Dokumentazio zerrenda bi ataletan banatzen da: lehenik eta behin, guztien eskura dagoen dokumentazioa (6.1 atala) eta, bigarrenik, esleipena egin ondoren taldeari emango zaion dokumentazioa (6.2 atala).

Lizitaziora aurkezten diren taldeek honako dokumentazio hau izan dezakete:

6.1 LIZITATZAILEEN ESKURA DAUDEN AGIRIAK

1. Monumentu Multzo izendatzea:
120/1993 Dekretua:
https://www.euskadi.eus/web01-bopv/eu/bopv2/datos/1993/05/9301463e.shtml
I. aldaketaren 170/1998 Dekretua:
https://www.euskadi.eus/web01-bopv/eu/bopv2/datos/1998/08/9803588e.shtml
Bigarren aldaketari buruzko 160/2003 Dekretua:
https://www.euskadi.eus/web01-bopv/eu/bopv2/datos/2003/07/0304263e.shtml

2. Birgaitze integratuko eremu deklaratzea: 2000/04/06ko Agindua:
https://www.euskadi.eus/web01-bopv/eu/bopv2/datos/2000/05/0002181e.shtml

3. Indarrean dagoen BIPB eta bere aldaketak:
https://www.bizkaia.eus/eu/hirigintzako-plangintza-bilatzailea?p_p_id=IYBIWPUC_INSTANCE_CadYBlTy6tfn&p_p_lifecycle=0&p_p_state=normal&p_p_mode=view
4. Indarrean dagoen HAPO
https://www.lekeitio.com/eu-ES/Udala/PGOU/Orriak/default.aspx
https://www.bizkaia.eus/eu/hirigintzako-plangintza-bilatzailea?p_p_id=IYBIWPUC_INSTANCE_CadYBlTy6tfn&p_p_lifecycle=0&p_p_state=normal&p_p_mode=view

6 DOCUMENTACIÓN RECABADA Y DESARROLLADA HASTA LA FECHA POR PARTE DE LOS SERVICIOS TÉCNICOS MUNICIPALES Y OTRA DOCUMENTACIÓN DE INTERÉS.

El listado de documentación se presenta en dos apartados diferenciados: en primer lugar la documentación a disposición de todos los licitadores (apartado 6.1) y en segundo lugar la documentación que se facilitará al equipo redactor una vez realizada la adjudicación (apartado 6.2).
Los equipos que se presenten a la licitación pueden disponer de la siguiente documentación:

6.1 DOCUMENTACIÓN A DISPOSICIÓN DE LOS LICITADORES

1. Declaración como Conjunto Monumental:
Decreto 120/1993:
https://www.euskadi.eus/web01-bopv/eu/bopv2/datos/1993/05/9301463e.shtml
Decreto 170/1998 de 1ª modificación:
https://www.euskadi.eus/web01-bopv/eu/bopv2/datos/1998/08/9803588e.shtml
Decreto 160/2003 de 2ª modificación:
https://www.euskadi.eus/web01-bopv/eu/bopv2/datos/2003/07/0304263e.shtml
2. Declaración como Área de Rehabilitación Integrada:
Orden de 06-04-2000:
https://www.euskadi.eus/web01-bopv/eu/bopv2/datos/2000/05/0002181e.shtml
3. PERH vigente y sus modificaciones:
https://www.bizkaia.eus/eu/hirigintzako-plangintza-bilatzailea?p_p_id=IYBIWPUC_INSTANCE_CadYBlTy6tfn&p_p_lifecycle=0&p_p_state=normal&p_p_mode=view
4. PGOU vigente
https://www.lekeitio.com/eu-ES/Udala/PGOU/Orriak/default.aspx
https://www.bizkaia.eus/eu/hirigintzako-plangintza-bilatzailea?p_p_id=IYBIWPUC_INSTANCE_CadYBlTy6tfn&p_p_lifecycle=0&p_p_state=normal&p_p_mode=view

HAPOaren aldaketa puntuala: Turismo-ostatu erabileren hirigintza-antolamendua (Hasierako onespenerako dokumentua)
https://www.lekeitio.com/eu-ES/Zerbitzuak/urbanismoobrasyservicios/Orriak/hapo-aldaketa-puntuala.aspx

6.2 TALDEAREN ESKU JARRIKO DEN DOKUMENTAZIOA

Arestian aipatutako informazioaz gain, kontratuaren esleipendun suertatzen den taldeari honako informazio hau emango zaio:

1. Eskuragarri dagoen Informazio topografikoa eta kartografikoa.
2. Plan bereziaren agiria egiteko eskatzen diren gainerako hirigintza-agiriak, fase bakoitzean.
3. Eskuragarri dagoen bestelako informazio teknikoa, ekipoaren interesekotzat har daitekeena.

7 DOKUMENTUAREN ADMINISTRAZIO-IZAPIDETZEA

Hirigintza-dokumentu baten tramitazioa tasatuta badago ere, parte-hartzeari buruzko gai espezifikoren bat sartu da, Herritarren Partaidetzarako Programak proposatutako ekintzak osatzeko.

- Plan Bereziaren eta ingurumen-dokumentu estrategikoaren idazketa
- Ingurumen-organoari IEE sinplifikatua hasteko eskaera.
- Eragin Linguistikoaren Ebaluazioa (ELE)
- Genero ikuspegiaren aurretiazko ebaluazioa
- Plan Bereziaren hasierako onarpena
- Dokumentuaren jendaurreko informazioa
- Dokumentua Udal Plangintzako Aholku Batzordearen aurrean aurkeztea
- Behin betiko onarpena (ingurumen-txosten estrategikoak ingurumenean ondorio nabarmenik ez dagoela ezartzen badu)
- Argitalpena

Modificación puntual del PGOU de Lekeitio: Normativa urbanística de los usos de alojamiento turístico
https://www.lekeitio.com/eu-ES/Zerbitzuak/urbanismoobrasyservicios/Orriak/hapo-aldaketa-puntuala.aspx

6.2 DOCUMENTACIÓN QUE SE PONDRÁ A DISPOSICIÓN DEL EQUIPO REDACTOR

Además de la información mencionada anteriormente se facilitará al equipo redactor que resulte adjudicatario del contrato, la siguiente:
1. La información topográfica y cartográfica disponible.
2. El resto de la documentación urbanística que se requiera para la elaboración del documento de plan especial en las distintas fases.
3. Otra información técnica disponible que pueda considerarse de interés por parte del equipo redactor.

7 TRAMITACIÓN ADMINISTRATIVA DEL DOCUMENTO

Si bien la tramitación de un documento urbanístico está tasada, se incorpora a la misma alguna cuestión específica relativa a la participación, que vendrá a complementar las acciones propuestas por el Programa de Participación Ciudadana.

- Redacción del Plan Especial y del documento ambiental estratégico
- Solicitud de inicio de EAE simplificada al órgano ambiental.
- Evaluación de Impacto Lingüístico (ELE)
- Evaluación previa de la perspectiva de género
- Aprobación inicial del Plan Especial
- Información pública del documento
- Exposición del documento ante el Consejo Asesor de Planeamiento Municipal
- Aprobación definitiva (si el informe ambiental estratégico estableciera que no hay efectos significativos en el medio ambiente)
- Publicación

Ingurumen-txosten estrategikoak erabakiz gero Planak ingurumenean eragina duela, ohiko ebaluazio estrategikoa egingo litzaioke berriro, hurrengo mugarriekin.

- Ingurumen-organoak irismen-agiria egingo du
- Ingurumen-azterketa estrategikoa egiten da
- Eragin Linguistikoaren Ebaluazioa (ELE)
- Genero ikuspegiaren aurretiazko ebaluazioa
- Hasiera batean, Plan Berezia onartu da, eta ingurumen-organoari bidali zaio
- Dokumentuaren jendaurreko informazioa
- Dokumentua Udal Plangintzako Aholku Batzordearen aurrean aurkeztea
- Behin-behineko onarpena
- Ingurumen-organoak ingurumen-adierazpen estrategikoa idaztea
- Behin betiko onarpena
- Argitalpena

En caso de que el informe ambiental estratégico determinara que el Plan tiene efectos significativos sobre el medio ambiente, se retomaría el proceso sometiéndose a evaluación estratégica ordinaria, con los siguientes hitos.

- El órgano ambiental elaborará el Documento de Alcance
- Se redacta el Estudio ambiental estratégico
- Evaluación de Impacto Lingüístico (ELE)
- Evaluación previa de la perspectiva de género
- Se aprueba el Plan Especial inicialmente y se remite al órgano ambiental
- Información pública del documento
- Exposición del documento ante el Consejo Asesor de Planeamiento Municipal
- Aprobación provisional
- Redacción de la declaración ambiental estratégica por el órgano ambiental
- Aprobación definitiva
- Publicación

8 PLEGU HONETAN EZARRITAKO DOKUMENTU-EDUKIAREN GARAPENA

Ondoren, Plan Bereziaren idazketa-fase bakoitzean garatu beharreko dokumentazioa zehazten da, hirigintza-dokumentazioa eta ingurumen-ebaluazioaren izapideari dagokion dokumentazioa erantsiz.

Horrez gain, herritarren parte-hartzeari buruzko atal bat dago, eta gutxieneko baldintza batzuk ezartzen dira dokumentazioa egiteko eta herritarrei arreta emateko prozesuari dagokionez.
Hurrengo azpiataletan kontzeptuzko eta gutxieneko izaera duten dokumentuen edukia adierazten da, horien dokumentu bakoitzari dagokionez.

Epigrafe honetan deskribatutakoa bi aldeen adostasunarekin egokitu ahal izango da, prozeduraren legezkotasuna, prozesua egokia izatea beharrezkoa bada.

8 DESARROLLO DEL CONTENIDO DOCUMENTAL ESTABLECIDO POR EL PRESENTE PLIEGO

A continuación, se especifica la documentación a desarrollar en cada una de las fases de redacción del Plan Especial, incorporando tanto la documentación urbanística como la documentación correspondiente a la tramitación de la evaluación ambiental.
Además, se incluye un apartado en relación con la participación ciudadana, estableciéndose unas condiciones mínimas en cuanto al proceso para la elaboración de documentación que se requiera y atención a la ciudadanía.
En los sucesivos sub-apartados se indica el contenido documental que se establece con carácter conceptual y de mínimos para cada uno de los documentos constitutivos de los mismos.
Lo descrito en el presente epígrafe podrá ser adaptado con el consenso de las dos partes, si la legalidad del procedimiento lo exigiera o el buen discurrir del proceso lo precisara.

8.1. FASEAK ETA GARATU BEHARREKO HIRIGINTZA DOKUMENTAZIOA

Plan berezi bat idazteko hainbat fase ezarri behar dira, ingurumen-ebaluazioa eta herritarren parte-hartzea behar bezala garatzeko eta udalbatzak erabakiak hartzeko.

1. Plan Berezia idatzi aurreko fasea.
2. Plan Bereziaren idazketa fasea.
3. Jendaurreko informazioaren sintesi-fasea eta Plan Bereziaren hasierako onarpenari aurkeztutako alegazioei erantzutea
4. Behin betiko onespenaren fasea
5. Bide administratiboko errekurtsoen fasea

A) PLAN BEREZIAREN AURRETIKO FASEA

Metodologia eta fase bakoitzeko dokumentuen edukia jasotzen dituen dokumentua
Dokumentu bat idatziko da, fase bakoitzaren dokumentu-edukia xehetasunez garatuko duena, Plan Bereziaren determinazioak behar bezala definitu eta mugatzeko beharrezkotzat jotzen diren zehaztapen grafiko eta idatzi guztien zehaztapen argi eta jakinekin.
Dokumentu horrek Plan Bereziaren dokumentazioa egiteko prozesu osoaren memoria metodologikoa izan beharko du, eta berariaz zerrendatu beharko ditu hirigintza-antolamenduaren berezko zehaztapenak, egikaritzeko zehaztapenak eta ingurumena babesteko zehaztapenak.

BIPBren berrikuspenerako dagoen eta garatuko den informazioaren analisiaren agiria, baita Plan Berezian eragina izan dezaketen lurralde-antolamenduaren eta legeria sektorialaren agiriak ere
Idazketa-taldeak dokumentu bat egin beharko du, non sistematikoki jasoko baita garrantzizkoa den informazioaren sintesia eta hurrengo faseetan hirigintza-erabakiak hartzea eskatzen duten antzemandako arazoena.
Arlo edo sektoreren batean behar den informazio osagarria falta bada, enpresa esleipendunak eman beharko du, udalerriaren egungo egoera behar bezala baloratzeko.
Aurreko puntuan deskribatutako lurralde-antolamenduaren azterketarekin koordinatuta, ingurumena babesteko lurralde-loturak zein

8.1 FASES Y DOCUMENTACIÓN URBANÍSTICA A DESARROLLAR

La redacción de un plan especial debe ejecutarse en diferentes fases que permitan el correcto desarrollo de su evaluación ambiental y de su participación ciudadana, así como la toma de decisiones por parte de la corporación municipal.
1. Fase previa a la redacción del Plan Especial.
2. Fase de redacción del Plan Especial.
3. Fase de síntesis de la información pública y contestación a las alegaciones presentadas a la aprobación inicial del Plan Especial
4. Fase de aprobación definitiva
5. Fase de recursos en vía administrativa

A) FASE PREVIA A LA REDACCIÓN DEL PLAN ESPECIAL

Documento con la metodología y detalle del contenido documental de cada fase
Se redactará un documento que desarrolle en detalle el contenido documental de cada una de las fases, con la especificación clara y concreta de todas las determinaciones gráficas y escritas que se estimen precisas para establecer una correcta definición y concreción de las determinaciones del Plan Especial.
Dicho documento deberá contener una memoria metodológica de todo el proceso de elaboración de la documentación del Plan Especial, relacionando de manera expresa las determinaciones propias de la ordenación urbanística, con las de su ejecución y las de protección medioambiental.
Documento de análisis de la información existente y elaborada para la revisión del PERH así como los documentos de ordenación territorial y legislación sectorial que pudieran tener afección sobre el Plan Especial
El equipo redactor deberá elaborar un documento en el que se recoja de forma sistemática una síntesis de la información que sea relevante y de las problemáticas detectadas que requieren de toma de decisiones urbanísticas en las fases siguientes.
Si en alguna materia o sector faltara la recopilación de información complementaria necesaria, ésta debería aportarse por la empresa adjudicataria para la correcta valoración de la situación actual del municipio.
En coordinación con el análisis de la ordenación

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

diren adieraziko da, eta horiek Ingurumen Azterketa Estrategikoan landuko dira.
Halaber, zarataren arloan indarrean dagoen legeriak eremuarekin dituen loturak aztertuko dira, baita plangintzan eragina duen beste edozein lege edo araudi ere.

Aldi berean, emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren arloko atal espezifiko bat sartu beharko da.

Administrazio, enpresa hornitzaile eta abarren zerrenda. fase bakoitzean txostena eskatzea beharrezkoa eta/edo komenigarria denean
Fase honetan, idazketa-taldeak zerrenda bat entregatu behar du; bertan, plan bereziaren izapidetze-fase bakoitzean txostena eskatu behar zaien administrazio, enpresa hornitzaile eta abarrak izendatuko dira.

Herritarren Partaidetza
Esleipendunak Herritarrek Parte Hartzeko Programa garatu beharko du, mahai tekniko-hiritarrean egon beharko da eta, Programaren parte izan gabe, Giza Baliabideen Planaren berrikuspenaren onespen-prozesuan parte hartzea eskatzen duten ekintza adostuei erantzun beharko die.

B) PLAN BEREZIA IDAZTEKO FASEA

Plan Berezia idatzi aurreko fasearen analisiaren dokumentua ikusita, dokumentua bera egiteko fasea hasiko da.

BIPBren dokumentazioaren edukia
Edukia aurretik adierazitako helburuek zehaztuko dute, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 70.etik 72.ra bitarteko artikuluetan adierazitakoarekin bat etorriz, Plan Bereziei eta haien garapen-araudiari dagokienez, eta, nolanahi ere, Ondare urbanizatu eta eraikia birgaitzeko jarduera babestuei buruzko abenduaren 30eko 317/2002 Dekretuaren 13.etik 16.era bitarteko artikuluetan adierazitako alderdiak jasoko ditu, honako epigrafe hauetan jasotakoak:

- Birgaitzeko plan berezien kalifikazio xehekatuaren zehaztapenak

territorial que se describe en el punto anterior, se indicará cuáles son las vinculaciones territoriales para la protección del medioambiente, que serán abordadas en el Estudio Ambiental Estratégico.
Serán también objeto de análisis, las vinculaciones de la legislación vigente en materia de ruido sobre el ámbito; así como cualquier otra ley o normativa con incidencia en el planeamiento.
Al mismo tiempo, deberá incluirse un apartado específico en materia de igualdad de mujeres y hombres en el documento de diagnóstico general.
Listado de las administraciones, empresas suministradoras, etc. a las que es necesario y/o conveniente solicitar informe en cada fase
El equipo redactor deberá entregar en esta fase un listado de todas las administraciones, empresas suministradoras, etc. a los que hay que solicitar informe en cada una de las fases de tramitación del plan especial. Este listado será revisado y actualizado al inicio de cada fase, entre los servicios técnicos municipales y el equipo redactor.
Participación Ciudadana
El adjudicatario deberá desarrollar el Programa de Participación Ciudadana e integrarse en la mesa técnico-ciudadana y atender a aquellas acciones que, de manera consensuada sin ser parte del propio Programa, requieran su presencia, a lo largo del proceso de aprobación de la Revisión del PERi.

B) FASE DE REDACCIÓN DEL PLAN ESPECIAL

A la vista del documento de análisis de la fase previa a la redacción del Plan Especial, comenzará la fase de elaboración del documento propiamente dicho.
Contenido de la documentación del PERi
El contenido vendrá determinado por los objetivos señalados anteriormente y de acuerdo a lo indicado en los artículos 70 a 72 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, en lo referido a los Planes Especiales y su normativa de desarrollo, abarcando en cualquier caso los aspectos señalados en los artículos 13 a 16 del Decreto 317/2002, de 30 de diciembre, sobre actuaciones protegidas de rehabilitación del patrimonio urbanizado y edificado, recogidas en los siguientes epígrafes, a saber:

- Determinaciones de la calificación

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

- Kudeaketaren eta azterlan ekonomiko eta finantzarioaren zehaztapenak.
- Jarduketa-programaren zehaztapenak.
- Birgaitzeko Plan Berezien dokumentazioa

pormenorizada de los Planes Especiales de rehabilitación
- Determinaciones de Gestión y del Estudio Económico Financiero.
- Determinaciones del Programa de actuación.
- Documentación de los Planes Especiales de Rehabilitación

Dokumentuak oinarrizko egitura hau izango du:

Informazio eta justifikazio memoria
Aurreko fasean adierazitako informazio-, analisi- eta diagnostiko-alderdiak garatuko ditu, beharrezkoak izan diren lan sektorial guztiak amaitutakoan. Halaber, prozesuan aurreikusitako ekintza parte-hartzaileen xehetasunak jasoko dira, bai eta ondorioak ere, horiek lortu ahala.

Gutxienez, honako alderdi hauek kontuan hartuta:

- Hiri- eta lurralde-esparrua: Eremuak hiriarekin dituen harremanak:
- Informazio historikoa.
- Indarrean dagoen eta idazten ari den plangintzaren azterketa, Plan Bereziaren zehaztapenei dagokienez
- Hiri-egituraren azken aldiko eraketa- eta eraldaketa-prozesuen deskribapena.

- Eraikuntza: eraikin bakoitzaren fitxak (Katalogoa), honako hauei buruzko informazioa dutenak: adina, kontserbazio-egoera, altuera, solairu kopurua, erabilerak, partzelen konfigurazioa, kanpoko osaera, berrikuntzak, baoak, materialak eta egiturazko elementuak. Azterketa tipologikoa. Eraikin bakoitzaren fatxaden argazki bat ere izanen du.

- Ekipamendu sistema eta gune askeak: titularitate publikoa edo pribatua, zerbitzu-maila, herritarrekiko estandarrak eta emaitzen analisi kritikoa.
- Hiri-zerbitzuak: dauden zerbitzuak adierazita. Trafikoa eta garraioak.

- Bide-sarea, ibilgailuen eta oinezkoen zirkulazioa, aforoak, aparkalekuak, garraio publikoa.
- Hiri-giroa: Ingurumen-intereseko

El documento seguirá la siguiente estructura básica:
Memoria Informativa y justificativa
Desarrollará los aspectos de información, análisis y diagnóstico señalados en la fase previa, una vez concluidos todos los trabajos sectoriales que hubiesen sido necesarios. A la misma se incorporará el detalle de las acciones participativas previstas en el proceso, así como sus conclusiones a medida que se alcancen.
Considerando como mínimo los siguientes aspectos:

- Marco urbano y territorial: Relaciones de la zona con el resto de la ciudad:
- Información histórica.
- Análisis del planeamiento vigente y en redacción, en relación con las determinaciones del Plan Especial
- Descripción de los procesos de formación y transformación recientes de la estructura urbana.
- Edificación: Fichas de cada edificio (Catálogo), que contengan información referente a la edad, estado de conservación, altura, número de plantas, usos, configuración parcelaria, composición exterior, reformas, huecos, materiales y elementos estructurales. Análisis tipológico. Incluirá también una fotografía de las fachadas de cada edificio.
- Sistema de equipamiento y espacios libres.: Titularidad pública o privada, nivel de servicio, estándares en relación con la población y análisis crítico de los resultados.
- Servicios urbanos.: Indicando los servicios existentes. Tráfico y transportes.
- Red viaria, circulación rodada y peatonal, aforos, aparcamientos, transporte público.
- Ambiente urbano: Áreas de interés

eremuak, elementu bereziak, hiri-paisaia, pertzepzio bisuala.

- Eremuko arazo garrantzitsuak, bertan dauden gatazkak eta eraldaketaren dinamika identifikatzea, eragin-azterlanak eta proposatzen diren alternatiba zuzentzaileei laguntzeko beharrezkoak diren ebaluazio teknikoak eginez.

- Plan Berezia berrikustea komeni dela justifikatzea, eta hura formulatzeko aukera.
- Proposatutako antolamendua Planaren Jarraibide Orokorretara egokitzea.

- Planeamenduan egin beharreko aldaketak aztertu eta justifikatzea, hala badagokio.

- Hautatutako antolamenduaren helburu eta irizpide orokorrak.
- Antolamendu-proposamen zehatzen deskribapena eta justifikazioa, alderdi hauek bereziki kontuan hartuta:
  - Egituraren antolamendua.
  - Hartutako babes-irizpideak eta -neurriak.
  - Hiri-hobekuntzako proposamenak.
  - Eraikinak eta espazio publikoak birgaitzea.
- Indarrean dauden Ondare Historikoaren legeak betetzea.
- Komunitate-ekipamenduari, ibilgailuen trafikoari eta oinezkoendako eremuei eta espazio publikoen sareari buruzko jarduketen inguruko proposamenak aztertu eta justifikatzea.
- Zona bere hiri- eta lurralde-esparruan integratzen dela bermatzeko hartutako neurrien azterketa.
- Birgaitze-eremuak mugatzeko erabilitako irizpideak eta horiek gauzatzeko lehentasunen hurrenkera.
- Proposatutako kudeaketa-sistemaren deskribapena eta azterketa.
- Dauden baliabide ekonomiko-finantzarioen eta Plana gauzatzeko behar den inbertsioaren bolumenaren arteko egokitzapenaren azterketa, administrazioek beren gain hartutako konpromisoak adierazita.

ambiental, elementos singulares, paisaje urbano, percepción visual.

- Identificación de los problemas relevantes de la Zona, de los conflictos presentes en ella y de su dinámica de transformación, llevando a cabo los estudios de impacto y las evaluaciones técnicas necesarias para apoyar las alternativas correctoras que se propongan.
- Justificación de la conveniencia de la revisión del Plan Especial y oportunidad de su formulación.
- Adecuación de la ordenación propuesta a las Directrices Generales del Plan.
- Estudio y justificación de las modificaciones que, en su caso, hubiera que introducir en el planeamiento.
- Objetivos y criterios generales de la ordenación adoptada.
- Descripción y justificación de las propuestas concretas de ordenación, contemplando especialmente los siguientes aspectos:
  - Ordenación de la estructura.
  - Criterios y medidas de protección adoptados.
  - Propuestas de Mejora Urbana.
  - Rehabilitación de la edificación y los espacios públicos.
- Cumplimiento de las Leyes del Patrimonio Histórico vigentes.
- Estudio y justificación de las propuestas relativas al equipamiento comunitario, tráfico rodado y áreas peatonales y actuaciones sobre la red de espacios públicos.
- Examen de las medidas adoptadas en orden a garantizar la integración de la zona en su marco urbano y territorial.
- Criterios utilizados para la delimitación de Áreas de Rehabilitación y del orden de prioridades para su ejecución.
- Descripción y análisis del sistema de gestión propuesto.
- Estudio de la adecuación entre los recursos económico-financieros existentes y el volumen de la inversión necesaria para la ejecución del Plan, con expresión de los compromisos asumidos por las distintas

- Plana gauzatzearen ondorio sozial eta ekonomikoak aztertzea, ukitutako herritarren interesak defendatzea bermatuko duten neurriak hartu direla justifikatuz.

- Plan Bereziaren eraikuntzari, erabilerei eta babesari buruzko araudiaren azterketa, barne koherentzia eta Gidalerro Orokorrekiko egokitzapena frogatzea.

- Egin beharreko dokumentuetan genero-ikuspegia sartzea eta Berdintasunerako Legearen 17. artikulua betetzea, proposatutako adierazleetatik eta hiria erabiltzeko genero-arrakalak murrizteko garrantzitsutzat jo daitezkeen bestelako adierazleetatik abiatuta.

Dokumentazio grafikoa.

Informazio-planoak:

Informazio-planimetria grafikoak, gutxienez, honako plano hauek izango ditu:

- Kartografia historikoa.
- Eraikinen eta hiri-elementuen fatxaden altxaeren planoa.
- Eraikuntza-tipologien planoa.
- Eraikinen kontserbazio egoeraren planoa.
- Eraikinen adinen planoa.
- Eraikinen eta espazio libreen interes arkitektoniko eta historikoaren plano deskribatzailea. Interes arkitektoniko edo historikoa duten eraikinak jasoko ditu, baita mota bereko interesa duten kanpoko espazioak eta hiri-elementuak ere. Aldaketa degradatzaileak jasan dituzten eraikinak sartuko dira, bai eta eraikin berriak ere, baldin eta fatxadan edo beste elementu batzuetan duten tratamenduak multzoaren kalitate arkitektonikoa hausten badu.

- Eraikinen erabileren planoa, eraikin bakoitzean dauden lokalen kopurua eta erabilera bakoitzerako eraikitako azalera adieraziz.
- Eraikinen planoa, etxebizitza erabileraren intentsitatearekin.
- Eraikinen okupazio mailaren planoa.

administraciones.

- Estudio de las consecuencias sociales y económicas de la ejecución del Plan, justificando la adopción de las medidas precisas que garanticen la defensa de los intereses de la población afectada.
- Análisis de la normativa de edificación, usos y protección del Plan Especial, justificación de su coherencia interna y de su adecuación a las Directrices Generales.
- Introducción de la perspectiva de género en todos los domunetación y cumplimiento del art.17 de la Ley para la Igualdad, a partir de indicadores propuestos y otros que puedan considerarse pertinentes para reducir las brechas de género en el acceso a la ciudad.

Documentación Gráfica.

Planos de Información:

La planimetría informativa gráfica constará, cuando menos, de los siguientes planos:

- Cartografía histórica.
- Plano de alzados de fachadas de edificios y elementos urbanos.
- Plano de tipologías edificatorias.
- Plano de estado de conservación de la edificación.
- Plano de edades de la edificación.
- Plano descriptivo del interés arquitectónico e histórico de los edificios y de los espacios libres. Recogerá aquellos edificios que posean un interés arquitectónico o histórico, así como los espacios exteriores y elementos urbanos que posean un interés del mismo tipo. Se incluirán aquellos edificios que han sufrido alteraciones degradantes, así como los nuevos edificios cuyo tratamiento en fachada u otros elementos rompe la calidad arquitectónica del conjunto.
- Plano de usos de la edificación, indicando el número de locales y la superficie construida de cada uso, en cada edificio.
- Plano de los edificios con la intensidad del uso de vivienda.
- Plano del grado de ocupación de los

- Ekipamendu komunitarioen planoa, honakoak adieraziz: kokapena oinplanoan, azalera eraikia, ekipamendu mota eta titulartasun publiko edo pribatua
- Jabetza publikoen planoa.
- Hiri-azpiegituren planoa. Dauden sareak xehetasunez jasoko dituzte, beren ezaugarri teknikoak adieraziz. Era berean, jabari eta erabilera publikoko espazio guztien azaleko tratamenduak jasoko dira oinplanoan, erabilitako materialak eta kokatzen diren espazioen ezaugarrietara duten egokitasuna adieraziz.

- Ibilgailuen eta oinezkoen zirkulazioaren planoa.

Antolamendu planoak:

Berezkoak dituen zehaztapenak jaso beharko ditu, Plan Bereziaren berrikuspenaren izaeratik eta garatzen duen goragoko plangintzaren zehaztapen berezietatik eratorriak. Erabili beharreko gutxieneko eskala eta oinarri kartografikoa koherenteak izango dira kasu bakoitzean behar diren antolamendu-zehaztapenekin, gutxienez E:1/500 eskalan, eta ahalik eta eskala txikiena erabiltzen saiatuko dira, kasu batzuetan, planaren proiektu arkitektonikoaren ezaugarria dela eta.

Honako alderdi hauek hartuko dituzte, besteak beste:

- Antolamendu-eremuaren mugaketa: Plan Bereziaren eremua eta, hala badagokio, eragindako eremua mugatzeko proposamena.
- Kalifikazioa, erabilera xehakatuak, eraikigarritasuna, altuerak eta ordenantzak aplikatzeko eremuak esleituz.
- Honako aldagaiak zehatz-mehatz adieraziko dituen zonifikazioa: lurzoruaren kalifikazioa, hornidura publiko eta pribatuak, bide-sarea eta lurzati eraikigarriak.
- Tratamendu berezia behar duten eremuak mugatzea eta elementu katalogatuak eta interes kulturaleko ondasunak eta haien inguruneak identifikatzea; baita azpiko eta azaleratutako ondare arkeologikoaren mugaketa poligonala ere, publikoa edo pribatua bereiziz.

edificios.

- Plano de equipamientos comunitarios, indicando su situación en planta, superficie construida, clase de equipamiento y titularidad pública o privada
- Plano de propiedades públicas.
- Plano de infraestructuras urbanas Recogerán detalladamente las redes existentes, con indicación de sus características técnicas. Asimismo, se recogerán en planta los tratamientos superficiales de todos los espacios de dominio y uso público, con expresión de los materiales empleados y de su adecuación a las características de los espacios en que se sitúen.
- Plano de circulación rodada y peatonal.

Planos de Ordenación:

Deberá recoger las determinaciones que le son propias, derivadas del carácter de Revisión del Plan Especial y las particulares del planeamiento superior que desarrolle. La escala mínima y base cartográfica a utilizar será coherente con el tipo de determinaciones de ordenación que se precise en cada caso, como mínimo a E:1/500, intentando emplear la menor escala posible, en algunos casos, debido a la característica de proyecto arquitectónico del plan.

Comprenderán, con carácter indicativo, los siguientes aspectos:

- Delimitación del área de ordenación: ámbito del Plan Especial y propuesta de delimitación, en su caso, del ámbito afectado.
- Calificación con asignación de usos pormenorizados, edificabilidad, alturas y zonas de aplicación de ordenanzas.
- Zonificación, señalando pormenorizadamente la calificación del suelo, dotaciones públicas y privadas, red viaria y parcelas edificables.
- Delimitación de áreas que requieran un tratamiento especial e identificación de elementos catalogados y Bienes de Interés Cultural y sus entornos.; así como, la delimitación poligonal tanto del patrimonio arqueológico subyacente como emergente, dividiéndolo en público o en privado.

- Antolamenduz kanpoko elementuak eta plangintzarekin bat ez datozenak.
- Espazio libreen sistema. Berdeguneen diseinu, izaera eta tratamendurako jarraibide grafikoak. Bide-sarea antolatzea, oinezkoentzako sarea eta aparkalekuak barne, lerrokadurak eta luzetarako eta zeharkako profilak definituz, horiek aldatzen direnean edo antolamendu berrikoak direnean.

- Hirigintzako egitura, zuzkiduren eta dagokien erkidego-ekipoaren egoera barne, Plan Berezian bertan identifikaturiko alde eta erabilerei dagokienez.

- Bide egitura, neurriak, lerrokadurak eta sestrak, oinezkoentzako eremuak eta aparkatzeko plazak definituz, ibilgailuen zirkulazioa aztertuz.

- Azpiegitura hidraulikoaren, saneamenduaren eta ur-arazketaren eskema, eta hala badagokio, hornidura, ureztatze eta sute-ahoena.
- Energia-azpiegiturako, argiteria publikoko eta energia elektrikoaren eta gasaren banaketako sareen eskema, hala dagokionean.
- Azpiegitura berdeak.
- Komunikazio-azpiegituren, telefoniaren eta zuntz optikoaren sareen eskema, hala dagokionean.
- Kudeaketa, jarduketa-unitateak eta, hala badagokio, urbanizazio-obren egikaritze-faseak mugatuz, horietako bakoitzerako proposatzen den jarduketa-sistema adierazita.
- Plan Berezian aurreikusitako jarduketak: mugaketa eta exekuzio programa.
- Kontuan hartutako paisaia-unitateak ezartzea.
- Hodi publikoak eta pribatuak identifikatzea eta mugatzea.
- Suteen aurka babesteko elementuak identifikatzea.
- Estalkien plano arautzailea.

Hirigintza arauak:

Zehatz arautuko dituzte beren esparruko lurren eta eraikinen erabilera eta hirigintza baldintzak, honako hauek bereiziz:

- Arau orokorrak, kontzeptuak eta

- Elementos fuera de ordenación y disconformes con el planeamiento.
- Sistema de espacios libres. Directrices gráficas para el diseño, carácter y tratamiento de las zonas verdes. Ordenación de la red viaria, incluida la red peatonal y aparcamientos, definiendo las alineaciones y los perfiles longitudinales y transversales cuando éstos se modifiquen o sean de nueva ordenación.
- Estructura urbanística, con situación de las dotaciones y equipo comunitario correspondiente, en relación con las áreas y usos identificados en el propio Plan Especial.
- Estructura viaria, definiendo sus dimensiones, alineaciones y rasantes, áreas peatonales y plazas de aparcamiento, analizando la circulación rodada.
- Esquema de infraestructura hidráulica, saneamiento y depuración de aguas, en su caso, abastecimiento, riego e hidrantes, en su caso.
- Esquema de redes de infraestructura energética, alumbrado público, distribución de energía eléctrica y gas, cuando proceda.
- Infraestructuras verdes.
- Esquema de redes de infraestructuras de comunicación, telefonía y fibra óptica, cuando proceda.
- Gestión, delimitando unidades de actuación y fases de ejecución de las obras de urbanización si procede, indicando el sistema de actuación que para cada uno de ellas se propone.
- Actuaciones previstas en el Plan Especial: delimitación y programa de ejecución.
- Establecimiento de las distintas unidades paisajísticas consideradas.
- Identificación y delimitación de caños públicos y privados.
- Identificación de elementos para la defensa contra incendios.
- Plano normativo de cubiertas.

Normas Urbanísticas:

Que reglamentarán de forma precisa el uso y condiciones urbanísticas de los terrenos y edificaciones de su ámbito, distinguiendo

terminologia.
- Kultura- eta ingurumen-balioak babesteko arauak.
- Kudeaketa arauak, sistemak eta jarduketa epeak.
- Urbanizazio arauak, baldintzak eta kalitate mailak.
- Eraikitzeko arauak eta alde bakoitzerako erabilerak, kalitatezko baldintzak eta estandarrak aipatuaz.
-

Gutxienez, atal hauek izango dituzte:

- Orokortasunak eta kontzeptuen terminologia.
- Lurzoruaren hirigintza-erregimena, honako hauei dagokienez:
  - Lurzoruaren kalifikazioa, erabilera xehakatuak zehatz-mehatz adieraziz.
  - Xehetasun azterlanen erregulazioa.
  - Urbanizazio proiektuak.
  - Egin beharreko obrak.
- Eraikuntzari buruzko arauak, ondoko hauek zehatz-mehatz agertaraziz:
  - Eraikinek bete behar dituzten baldintza bolumetrikoak, edozein kasutan oinplanoko atzematearen, eraikuntzaren altueren eta mugen atzera-emanguneen arauak aipatuz.
  - Eraikinek zein erabilera izan ditzaketen, baimenduak, debekatuak eta nahitaezkoak zehaztuz, azken hauentzat eskatzen den gutxieneko zatia adieraziz.
  - Babestu beharreko eraikinen tratamendua, erabilera eta kontserbazioa.
  - Eraikuntzaren baldintza estetikoak, kontuan hartuta, oinarrian, kokatuta dauden ingurunera egokitzen direla.
  - Obren baldintza teknikoak, bide eta espazio publikoei dagokienez.
  - Paisaiaren kalitate-irizpideak urbanizazioan, eta inguruan behar bezala txertatuko diren

entre:
- Normas Generales, conceptos y terminología.
- Normas de Protección, de valores culturales y ambientales.
- Normas de Gestión, sistemas y plazos de actuación.
- Normas de Urbanización, condiciones y niveles de calidad.
- Normas de Edificación y usos para cada zona, señalando condiciones y estándares de calidad.

Contemplarán como mínimo los siguientes apartados:
- Generalidades y terminología de conceptos.
- Régimen urbanístico del suelo con referencia a:
  - Calificación del suelo con expresión detallada de sus usos pormenorizados.
  - Regulación de los Estudios de Detalle.
  - Proyectos de Urbanización.
  - Obras a realizar.
- Normas de edificación, determinando con detalle:
  - Las condiciones volumétricas a que deben supeditarse las edificaciones, señalando en todo caso las normas de ocupación en planta, alturas de edificación y retranqueos de linderos.
  - Usos a los que puede dedicarse las edificaciones, especificándose los permitidos, los prohibidos y los obligatorios, señalando para estos últimos la porción mínima exigida.
  - Tratamiento, uso y conservación de los edificios que deban ser protegidos.
  - Condiciones estéticas de la construcción teniendo en cuenta la adaptación, en lo básico, al ambiente en que estuviesen situadas.
  - Condiciones técnicas de las obras en relación con las vías y espacios públicos.
  - Criterios de calidad paisajística en la urbanización y soluciones edificatorias que se inserten

eraikuntzarako irtenbideak.
- Hiri-espazio degradatuak birkualifikatzea.
- Ertzen eta bide azpiegituren tratamendu egokia.
- Antolamenduz kanpokoaren eta plangintzarekin bat ez datorrenaren araubidea.
- Ikusizko poluzioari buruzko arauak (publizitatea, kableak, seinaleak…)
- Arkeologia-ondareari buruzko araudia.
- Babes-arauak:

Arau hauek Katalogoaren dokumentuan edozein kategoriatan babestutzat identifikatzen diren lurzati, eraikin, lorategi, espazio, multzo, leku eta intereseko elementuei aplikatuko zaizkie. Babes-arauen eta Plan Bereziaren gainerako zehaztapenen artean desadostasunik izanez gero, ondarea hobeto babesteko irizpidea aplikatuko da.

Katalogatutako higiezin bakoitzaren babes-mailak zehaztuko dituzte.

Eraikin katalogatuen lurzatiketarako baldintzak ezarriko dira, baita haien erabilera eta antolamendurako baldintzak ere.

Aurri egoera, antolaketaz kanpoko egoera eta maila bakoitzerako litezkeen esku-hartzeekin eta plangintzarekin bat ez datozen egoerak antolatuko dira.

adecuadamente en el entorno.
- Recualificación de los espacios urbanos degradados.
- Tratamiento adecuado de los bordes e infraestructuras viarias.
- Régimen del fuera de ordenación y del disconforme con el planeamiento.
- Normas sobre contaminación visual (publicidad, cableado, señales…)
- Normativa sobre el patrimonio arqueológico.
- Normas de protección:

Estas normas se aplicarán sobre las parcelas, edificios, jardines, espacios, conjuntos, sitios, lugares y elementos de interés, que se identifican como protegidos en cualquiera de sus categorías en el documento del Catálogo. En caso de discrepancias entre las normas de protección y el resto de las determinaciones del Plan Especial, se estará a la aplicación del criterio que favorezca la mejor protección de patrimonio.

Determinarán los niveles y grados de protección para cada inmueble catalogado.

Se establecerán las condiciones de parcelación de los edificios catalogados; así como las condiciones de uso y ordenación de los mismos.

Se ordenará la condición de situación de ruina, situación de fuera de ordenación y disconformes con el planeamiento y las intervenciones posibles para cada uno de los distintos niveles.

Berariaz eta kalifikazio xehatuari dagokionez, honako hauek jasoko dituzte:

a) Eraikuntza-lerroak eta itxituren ezaugarriak eta kokapena finkatzea Planaren eremu guztietan.

b) Irabazizko aprobetxamendua duten azaleren mugaketa.

c) Planaren eremuko eraikuntza-unitate guztiak mugatzea eta indibidualizatzea; eraikuntza-unitatetzat hartuko da eraikuntza batek edo gehiagok osatutako multzoa, eta haiekin

Específicamente y en relación con la calificación pormenorizada contendrán.

a) Fijación de las líneas de edificación y características y situación de los cierres en todos los ámbitos del Plan.

b) Delimitación de las superficies con aprovechamiento lucrativo.

c) Delimitación e individualización de todas las unidades edificatorias del ámbito del Plan, entendiéndose por unidad edificatoria el conjunto formado por una o varias construcciones y la parcela que forma con ellas

erregistro-unitate bat osatzen duen partzela.
d) Handitzeko, ordezkatzeko edo oin berriko eraikuntza-eskuhartzeak onartzen diren eraikuntza-unitateetan, ordenantza grafiko edo/eta idatzi bidez zehaztutako erregulazio espezifikoa, gutxienez alderdi hauek zehazten dituena: Eraikuntza edo instalazio mota, kokapena, solairu kopurua, solairu desberdinen edo hauen zatien altuera libreak, erlaizaren lerroa edo lerroak, estalki motak eta eraikuntza unitateen dimentsioari, formari, fatxadaren konposizioari eta akaberari dagozkien beste baldintza guztiak, eta espazio libreak.

e) Planaren eremuko eraikinetan baimendutako eraikuntza-eskuhartzeak finkatzea, ordenantza grafikoaren eta idatziaren bidez, aurreko atalean adierazitako zehaztasun-mailarekin.

f) Ordezkatzeko eta oin berriko eskuhartzeen aipamena. Esku-hartze horiei Planak birgaitze-eskuhartze izaera emango die, arkitektura eta hirigintzako balioei ondoen egokitzen zaizkien heinean.

g) Guztiz edo zati batean eraitsi behar diren eraikuntzak adieraztea, aurreko ataletan adierazitako sistema orokorrak edo tokiko sistemak egin ahal izateko eraitsi behar direnak alde batera utzita, Plan Bereziaren helburuekin bateraezinak direlako.

h) Beren ezaugarri eta balio kulturalengatik komunitatearen ekipamenduari atxiki behar zaizkion eraikuntzen aipamena, haien instalazioaren lehentasunen hurrenkeran.

i) Hirigintzako esku-hartzeak. Urbanizazioko elementuen eta hiri-altzarien ezaugarri teknikoak eta trazadura zehaztuta, haiek egiteak dakartzan kostuak ekonomikoki ebaluatzeko besteko zehaztasun-mailarekin.

j) Eraikinen erabilera arauak: Planaren eremuko lursail, urbanizazio eta eraikuntzei baimentzen zaizkien ezarpen berriko erabileren esleipen xehatua egingo da, eraikin bakoitzeko banakatuz, solairu bakoitzaren erabilera zehaztuz.

k) Eraikuntza-unitate bakoitzerako, Plan Berezia indarrean sartu aurreko erabilerak arautzea, ezarri berrien artean ez daudenak, hurrengo

una unidad registral.
d) En las unidades edificatorias en las que se permitan intervenciones constructivas de ampliación, sustitución o de nueva planta, regulación específica y detallada mediante ordenanza gráfica y/o escrita, que precise al menos los siguientes extremos: Tipo de edificación o instalación, situación, número de plantas, alturas libres de diversas plantas o partes de éstas, línea o líneas de cornisa, tipos de cubierta y cuantas otras condiciones relativas a la dimensión, forma, composición de fachada y acabado de las construcciones y los espacios libres de las unidades edificatorias sea necesario concretar.
e) Fijación de las intervenciones constructivas permitidas en los edificios del ámbito del Plan, a través de la ordenanza gráfica y escrita, con el nivel de precisión indicado en el apartado anterior.
f) Indicación de las intervenciones de sustitución y nueva planta y, a las que el Plan otorga el carácter de intervenciones de rehabilitación en función de su mejor adecuación a valores arquitectónicos y urbanísticos.
g) Señalamiento de aquellas construcciones que deban ser demolidas total o parcialmente, con independencia de las que deban serlo para posibilitar la realización de los Sistemas Generales o Locales, indicados en los anteriores apartados, por ser incompatibles con los objetivos del Plan Especial.
h) Señalamiento de las construcciones existentes que por sus características y valores culturales deban quedar afectadas a equipamiento comunitario, con el orden de prioridades de su instalación.
i) Intervenciones urbanizadoras, con precisión de las características técnicas y trazado de los elementos de urbanización y mobiliario urbano, con el nivel de precisión suficiente para permitir la evaluación económica de los costes de su realización.
j) Normas de usos de las edificaciones, consistente en la asignación pormenorizada de los usos de nueva implantación permitidos a los terrenos, urbanizaciones y edificaciones del ámbito del Plan, individualizándolos por edificio, especificando en cada uno el uso de cada una de las plantas.
k) Regulación, para cada unidad edificatoria, de los usos anteriores a la entrada en vigor del Plan Especial, no comprendidos entre los de

ataletan adierazitakoarekin bat etorriz.

l) Lurzatiketari buruzko arauak. Egon dagoen lurzatiketa zein eraikuntza-unitatetan mantendu behar den eta zeintzuk alda daitezkeen adieraziko da; halaber, lurzatien forma, neurri eta sestra ezaugarriei buruzko baldintzak adieraziko dira.

m) Lursailek, urbanizazioek eta eraikuntzek bete beharreko segurtasun, osasungarritasun eta apaingarritasun arauak.
n) Eraikuntza-unitate bakoitzean baimendutako eraikuntza-eskuhartzeak finkatzea. Esku-hartze horiek Planak ezartzen dituen esku-hartze motaren batera edo batzuetara egokituz ezarriko dira.
o) Plana onartu aurretik ezarritako erabilerak edo jarduerak, dagokion kalifikazioaren arabera erabilera baimendutzat definitutakoen artean ez badaude, erabilera onartu edo plangintzarekin bat ez datorren erabileratzat hartuko dira, eta haien egoera iragankorra eta indarrean dagoen legediak zehaztutako obren artean eskatu beharrekoak ezarri beharko dira, eta Planak ezartzen duen eraikin osoari edo zati bati eragin ahal izango diote. Obra horiek behin-behinekoak izan daitezke neurri zuzentzaile gisa, baina horrek ez du esan nahi jarduera finkatzen denik.

Egikaritzea antolatzeko eta kudeatzeko gidalerroak

Zerbitzuen ezarpenaren eta urbanizazio-obren exekuzioaren ebaluazio ekonomikoa aztertuko da, eta, indarrean dagoen araudian jasotako zehaztapenen arabera, obren gutxi gorabeherako kostua adieraziko da, bai eta aurreikusitako gainerako jardunena ere, ondare eraikia birgaitzekoak barne; finantzaketa modua eta kudeaketa-mekanismoak planteatuko dira, eta finantzaketa zein entitate eta erakundek hartuko duten beren gain adieraziko da. Multzorako beharrezkotzat jotzen diren desjabetze-jarduketak ere aztertuko dira.
Azterketa Ekonomikoa eta Plan Berezian planteatutako egikaritzea antolatzeko eta kudeatzeko gidalerroak udal-plangintzarekin bateragarriak direla justifikatu beharko da, eta, nolanahi ere, bideragarritasun ekonomikoa bermatu beharko da, beharrezko inbertsioen konpromisoa ziurtatuz. Hori iraunkortasunari eta bideragarritasun ekonomikoari buruzko epigrafeetan islatu beharko da. Gidalerroek

nueva implantación, de acuerdo con lo indicado en los apartados siguientes.
l) Normas de parcelación, con indicación de aquellas unidades edificatorias en las que se debe mantener la parcelación existente y de aquellas otras que pueden modificarse, con indicación de las condiciones relativas a la forma, dimensiones y rasantes características de las parcelas.
m) Normas de seguridad, salubridad y ornato que deben cumplir los terrenos, urbanizaciones y construcciones.
n) Fijación de las intervenciones constructivas permitidas en cada unidad edificatoria. Tales intervenciones se establecerán adaptándolas a alguno o algunos de los tipos de intervención que el Plan establezca.
o) Los usos o actividades implantados con anterioridad a la aprobación del Plan, que no se encuentren comprendidos entre los definidos por la calificación que le corresponde como uso permitido, serán calificados como uso tolerado o como uso disconforme con el planeamiento, debiéndose establecer su situación transitoria y las obras a exigir entre las definidas por la legislación vigente, pudiendo afectar a todo o a la parte de edificio que el Plan establezca. Tales obras podrán tener carácter transitorio como medidas correctoras sin que ello suponga la consolidación de la actividad.

Directrices de organización y gestión de la ejecución

Se estudiará la evaluación económica de la implantación de los servicios y de la ejecución de las obras de urbanización expresando su coste aproximado de acuerdo con las determinaciones contenidas en la normativa vigente, así como del resto de actuaciones previstas, incluidas las de rehabilitación del patrimonio edificado, planteando su forma de financiación y mecanismos de gestión, señalando las entidades y organismos que asumirán la financiación. Se estudiarán también las posibles actuaciones de expropiación que se consideren necesarias para el Conjunto.
Se deberá justificar la compatibilidad con el planeamiento municipal del Estudio Económico y las directrices de organización y gestión de la ejecución planteadas en el Plan Especial, y en cualquier caso, garantizar su viabilidad económica asegurando el compromiso de las inversiones necesarias, cuestión que deberá reflejarse en los epígrafes relativos a

zehaztuko dute obrak egikaritzeko hurrenkera eta komenigarritzat jotzen den jarduketa-sistema.

Gutxienez, alderdi hauek hartu beharko ditu kontuan:

- Antolamendua egikaritzeko epeak eta lehentasunak ezarriko ditu, eta horren barruan sartuko dira hala eraikuntzako esku-hartzeak nola urbanizaziokoak edo berrurbanizaziokoak.
- Jarduketa unitate edo jarduketa isolaturako determinazio hauek ezarriko dira:

  a. Aurreikusitako urbanizazio-proiektuak edo obra arruntak egiteko epeak.

  b. Desjabetze- edo birpartzelazio-proiektuak egiteko epeak.

  c. Exekuzio materialaren faseak eta urbanizazio edo berrurbanizazioko esku-hartzeen lehentasunen hurrenkera eta iraupena.

  d. Tokiko ekipamendu-sistemetarako lurzoru-erreserbak martxan jartzea.

Kudeaketa-jarraibideetan, halaber, zerga-neurriak eta birgaitzea sustatzeko neurriak hartzeko epeak jasoko dira.

Azterketa Ekonomikoak, gutxienez, alderdi hauek jaso beharko ditu ebaluazio ekonomikoari eta egikaritzearen kudeaketari dagokienez:

a) Jarduketa-unitateen mugaketa eta, hala badagokio, eremu osoko jarduketa isolatuak.

b) Hala badagokio, jarduketa-unitate bakoitzari aplikatu beharreko jarduketa-sistema finkatzea edo hori ezartzeko irizpideak ematea.
c) Eginbeharrak banatzea administrazioaren eta norbanakoen artean, urbanizazioaren segurtasun, osasungarritasun eta apaindurako baldintza egokiak gorde eta aseguratzeko, bana daitekeen unitate bakoitzeko.
d) Hirigintzako esku-hartzeen ebaluazio ekonomikoa, birgaitzeko esku-hartzetzat jotzen direnak bereiziz eta poligono eta jarduketa isolatu bakoitzari dagozkion kostuak esleituz, publikoa eta pribatua bereiziz.

sostenibilidad y viabilidad económica Las directrices determinarán el orden de ejecución de las distintas obras y señalarán el sistema de actuación que se estime conveniente.
Al menos deberá contemplar los siguientes extremos:

- Establecerá los plazos y las prioridades para la ejecución de la ordenación, comprendiendo tanto las intervenciones constructivas como urbanizadoras o de reurbanización.
- Se establecerán para unidad de actuación o actuación aislada las siguientes determinaciones:

  a. Plazos de realización de los proyectos de urbanización u obras ordinarias previstos.

  b. Plazos para la formación de los proyectos de expropiación o reparcelación.

  c. Fases para la ejecución material y orden de prioridades de las intervenciones urbanizadoras o reurbanizadoras y su duración.

  d. Puesta en servicio de las reservas de suelo para sistemas locales de equipamiento.

Las directrices de gestión contendrán igualmente los plazos para la adopción de las medidas fiscales y de fomento de la rehabilitación.
El Estudio Económico al menos deberá contener los siguientes extremos en relación con la evaluación económica y gestión de la ejecución:

a) Delimitación de las unidades de actuación y, en su caso, actuaciones aisladas de la totalidad del ámbito.
b) Fijación, en su caso, del sistema de actuación aplicable a cada una o criterios para su establecimiento.
c) Distribución para cada unidad desagregable entre la administración y los particulares de los deberes de conservar y asegurar las debidas condiciones de seguridad, salubridad y ornato de la urbanización.
d) Evaluación económica de las intervenciones urbanizadoras, distinguiendo las que se consideren intervenciones de rehabilitación y asignando los costes que correspondan a cada polígono y actuación aislada, distinguiendo entre la pública y la privada.

e) Birgaitze-jardueratzat definitzen diren eraikuntza-eskuhartzeen ebaluazio ekonomikoa, aurreko atalean adierazitako esleipenarekin.
f) Poligono bakoitzaren eredu-aprobetxamenduaren definizioa, hala badagokio, erabileren eta gainerako ezaugarrien arabera haztatuta.
g) Administrazio Publikoko organoek Plana finantzatzeko hartutako konpromisoak esleitzea.
h) Zerga-neurriak eta babesa zein birgaikuntza sustatzeko neurriak aplikatzeko kontuan hartu beharreko irizpideak.

Urbanizazioko edo berrurbanizazioko esku-hartzeen ebaluazio ekonomikoa Plan Partzialetarako plangintzan obren eta zerbitzuen ezarpena ebaluatzeko adierazitakoaren arabera egingo da, Plan Bereziaren berezko berezitasunekin, birjartzeko edo sendotzeko dauden zerbitzuak, obrak edo instalazioak kontuan hartuta, eta Planak berak ezartzen dituen faseen arabera behar bezala egikaritzeko beharrezkoa den banakapenarekin.

Ondasun babestuen katalogoa.

Hirigintza-legeriaren arabera, halako planetan nahitaezkoa da, eta informazio zehatza jaso beharko du beti, arazoaren diagnostiko argia egiteko aukera ematen duten alderdiei buruz, bai eta babestu beharreko elementu guztien katalogoa, esku-hartzeko proposamenak, kontserbazio-neurriak eta kudeatzeko eta finantzatzeko modua ere.

Agiri horretan, babesari buruzko araudi orokorraren barruan, banan-banako babesa behar duten kultur balio berariazkoak eta identifikatuak dituzten ondasun guztiak jasoko dira.

Kontuan izan behar da katalogoan sartutako higiezin guztiek “oinarrizko babeseko ondasun” gisa hartuko direla gutxienez, baldin eta babes bereziko edo ertaineko maila altuagorik ez badute, eta automatikoki aplikatuko zaie, katalogoan ezarritako esku-hartze erregimenaz gain, Euskal Kultura Ondareari buruzko 6/2019 Legeak ezartzen duen babes-erregimena.

Katalogoak, gutxienez, agiri hauek izan behar ditu:

- Antolamendu-araudia edo -memoria.
- Planoak.

e) Evaluación económica de las intervenciones constructivas que se definan como de rehabilitación con la asignación señalada en el apartado anterior.
f) Definición, en su caso, del aprovechamiento tipo de cada polígono, ponderado en función de los usos v demás características de los mismos.
g) Asignación de compromisos de los diferentes Órganos de la Administración Pública en orden a la financiación del Plan.
h) Criterios a tener en cuenta para la aplicación de las medidas fiscales y de fomento de la protección y rehabilitación.

La evaluación económica de las intervenciones de urbanización o reurbanización se realizará de acuerdo con lo indicado para la evaluación de la implantación de obras y servicios en el planeamiento para los Planes Parciales, con las particularidades propias del Plan Especial, teniendo presente los servicios, obras o instalaciones existentes para su reposición, o consolidación y con el desglose necesario para la correcta ejecución según las fases que el propio Plan establezca.

Catálogo de Bienes Protegidos.

Según la legislación urbanística es preceptivo en este tipo de planes, y deberá contener, en todo caso, una información exhaustiva sobre aquellos aspectos que permitan formular un diagnóstico claro de su problemática, así como un catálogo de todos los elementos a proteger, propuestas de intervención, medidas de conservación y modo de gestión y financiación.

Este documento contendrá todos los bienes con valores culturales específicos e identificados merecedores de una protección individualizada, dentro de la normativa general de protección.

Deberá tenerse en cuenta que todos los inmuebles incluidos en el catálogo tendrán la consideración de cómo mínimo “bienes de protección básica” si no dispusieran de un grado superior como la protección especial o media, y automáticamente les resultará de aplicación además del régimen de intervención establecido en el catálogo, el régimen de protección que establece la Ley 6/2019 de Patrimonio Cultural Vasco.

Como documentación mínima, el catálogo deberá contener:

- Normativa o memoria de ordenación.
- Planos.

- Elementuen zerrenda (indizea eta katastroko erreferentzia)
- Bakoitzarentzat katalogazio-fitxak, babestutako balioekin eta baimendutako esku-hartzeekin.
- Babestutako elementuen katalogoaren barruan, paisaia-unitateak, -elementuak eta -mugarriak identifikatzea.
- Aurkitutako ondare arkeologiko guztia indibidualizatzea.
- Aztarnategi arkeologiko bakoitzerako unitate-fitxak.

Honako eskema eta dokumentu-baldintza hauen arabera egituratuko da katalogoa:

a) Babestu beharreko elementuak hautatzeko prozesua azaldu eta justifikatzen duen memoria, eta balorazioa egiteko irizpide bereziak, ezarritako kategoriak edo motak justifikatuz, bai eta babes-elementuak araudiari atxikitzea ere.

b) Katalogoaren antolamenduari buruzko araudia edo memoria: Ondasun katalogatuetan eragina duten arauzko determinazioak kasuan kasuko hirigintza tresnaren antolamendu memorian sartuko dira, eta Katalogoaren arau gorputz gisa ere sartu beharko dira, haren kontsulta errazteko.

c) Planoak: Ezinbesteko beste kapitulu bat da. Katalogatutako elementuak zenbakitu egingo dira eta katalogoko planoetan lokalizatu edo mugatuko dira, ahal dela katastroko partzelak oinarri hartuta eta 1:200 edo 1:500 eskalan. Eskala horretan, katalogoa hobeto ulertzeko beharrezkotzat jotzen den dokumentazio historiko planimetriko eta fotografiko deskribatzaile guztia sartu ahal izango da. Plano orokor bat ere behar da, katalogatutako guztia jasotzen duena.

d) Elementuen zerrenda: Katalogoko funtsezko beste dokumentu bat. Bertan, babes-mailaren arabera ordenatuta, elementu babestu guztiak agertu behar dira, horietako bakoitzerako honako datu hauekin:

- Babes-mota eta -maila.
- Hurrenkera-zenbakia katalogoan
- Izendapena
- Kokapena (posta-helbidea eta katastroko partzelaren zenbakia). Indize bat agertu behar da, kalez kale eta zenbakiz zenbaki, higiezin bakoitza azkar aurkitu ahal izateko.

- Listado de elementos (índice y referencia catastral.)
- Fichas de Catalogación para cada uno de ellos, con valores protegidos e intervenciones permitidas.
- Identificación de unidades, elementos e hitos paisajísticos dentro del catálogo de elementos protegidos.
- Individualización de todo el patrimonio arqueológico localizado.
- Fichas unitarias para cada yacimiento arqueológico.

El Catálogo se estructurará de acuerdo con el siguiente esquema y requisitos documentales:

a) Memoria descriptiva y justificativa del proceso de selección de elementos a proteger y criterios particulares de valoración, justificando las categorías o tipos establecidos, así como la adscripción de los diversos elementos de protección a la normativa.

b) Normativa o memoria de ordenación del catálogo: Las determinaciones normativas con afección a los bienes catalogados, que estarán incluidas en la memoria de ordenación del instrumento urbanístico correspondiente, deberán incluirse también como cuerpo normativo del Catálogo para facilitar la consulta de éste.

c) Planos: Es otro de los capítulos imprescindibles. Los elementos catalogados se numerarán y se localizarán o delimitarán en planos de catálogo, preferentemente sobre base parcelaria catastral y a una escala que será de 1:200 ó 1:500, en donde se podrá incluir toda aquella documentación histórica planimétrica y fotográfica descriptiva que se considere necesaria para la mejor comprensión del catálogo. Será necesario un plano general donde aparezca todo lo catalogado.

d) Listado de elementos: Otro de los documentos esenciales del catálogo, en donde deben aparecer, ordenados por grado de protección, todos los elementos protegidos con los siguientes datos para cada uno de ellos:

- Tipo y grado de protección.
- Número de orden en el catalogo
- Denominación
- Localización (con dirección postal y número de parcela catastral). Debe aparecer un índice, por calles y números, que permita la rápida localización de cada

e) Katalogatutako elementu bakoitzaren fitxa, motaren arabera sailkatuak. Alderdi hauek hartu behar dira kontuan:

- Identifikazioa eta egoera
- Deskribapena. Katalogatutako ondasun eta espazioen ezaugarri fisikoak, morfologikoak, funtzionalak eta abar; baita hauek ere: erabilerak, jabetza, kontserbazio-egoera, egilea, e.a.
- Dokumentazio grafikoa (argazkia, kartografia, etab.).
- Bibliografia
- Babesaren justifikazioa:
- Balorazio kualitatiboa.
- Aplika daitekeen sektore-legeria.
- Balorazioa: atal honetan, ondasuna babes-maila jasotzera eramaten duten balio espezifikoak deskribatu eta justifikatuko dira. Era berean, interesgarritzat jotzen diren elementuak edo alderdiak zerrendatuko dira. Kontuan hartu behar dira, banan-banako aitorpenik izan gabe, IKO (interes kulturaleko ondasunak) diren ondasunak, gure legeriaren xedapen gehigarrien edo lege-ministerioaren arabera, eta nahitaez Katalogoan sartuko direnak, babes-maila integralarekin.

- Ondasunaren gaineko jarduketak: dauden balioak indartu edo kontserbatzeko beharrezkotzat jotzen diren ekintzak, honako metodologia honekin:

1. Beharrezko diren kontserbazio-jarduketak.
2. Hobetzeko, birgaitzeko eta abarrerako jarduerak.
3. Egin behar diren jarduketen eta ekimenen ebaluazio ekonomikoa.

4. Elementu katalogatuaren gainean egin daitezkeen jarduketetan zaindu behar diren elementu berezi edo puntualen identifikazio zehatza.

- Antolamendua: ondasunari aplika dakizkiokeen zehaztapenak eta arauak azalduko dira. Atal hauek proposatzen dira:

1. Osagarri duen planeamenduko determinazioen aipamena, aplikagarri baitzaizkio.
2. Lurzoruaren erregimenari, kalifikazio- eta erabilera-erregimenari eta babes-mailari

inmueble.

e) Ficha de cada elemento catalogado, agrupadas por tipos, que debe incidir en los siguientes aspectos:

- Identificación y situación
- Descripción. Características físicas, morfológicas, funcionales, etc. de los bienes y espacios catalogados; así como usos, propiedad, estado de conservación, autor, etc.
- Documentación gráfica (fotografía, cartografía, etc.).
- Bibliografía
- Justificación de la protección:
- Valoración cualitativa.
- Legislación sectorial aplicable.
- Valoración: en este apartado se describirán y justificarán los valores específicos que hacen al bien acreedor del nivel de protección. Asimismo, se enumerarán aquellos elementos o aspectos que se consideren de interés. Deben tenerse en cuenta aquellos bienes que sin poseer una declaración individualizada son BIC por las disposiciones adicionales o ministerio de ley de nuestra legislación y que obligatoriamente se integrarán en el Catálogo con un grado de protección integral.
- Actuaciones sobre el bien: acciones que se consideren necesarias para potenciar o conservar los valores existentes, con la siguiente metodología:

1. Actuaciones de conservación necesarias.
2. Actuaciones de mejora, rehabilitación, etc.
3. Posible evaluación económica de las actuaciones e iniciativas a cuyo cargo se han de efectuar.
4. Identificación precisa de elementos singulares o puntuales que deban conservarse en las actuaciones posibles sobre el elemento catalogado.

- Ordenación: en donde se expondrán las determinaciones y normativa que le son aplicables al bien. Se proponen los siguientes apartados:

1. Referencia a las determinaciones del planeamiento al que complementa que le son aplicación.
2. Condiciones generales de ordenación referidas a: régimen de suelo, régimen de calificación y uso y nivel o grado de

edo graduari dagozkien antolamendu-baldintza orokorrak.
3. Antolamenduaren baldintza bereziak, eskuhartze baimengarriak zehazten dituztenak.
4. Ondasunaren gaineko jarduketak aurreikusi badira, haien programazioa. Bertan honako hauek adieraziko dira: jarduketak egiteko epea, jarduketak burutuko dituen erakundea eta balorazio ekonomikoa.

Bestalde, 46/2020 Dekretuak, martxoaren 24koa, lurralde-antolamenduko planak eta hirigintza-antolamenduko tresnak onartzeko prozedurak arautzen dituenak, bere xedapen gehigarrietan, 179/2019 Dekretuan oinarrituz, azaroaren 19koa, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzkoa, Hizkuntza-azterlanaren irismena zehaztea eskatzen du.

Planaren laburpen agiria.
Planaren laburpen-agiriak partaidetza publikoko saioetan azaldu ahal izateko behar den informazioa jasoko du.

C) JENDAURREKO ERAKUSTALDIAREN SINTESIA ETA PLAN BEREZIAREN HASIERAKO ONARPENARI AURKEZTUTAKO ALEGAZIOEI ERANTZUTEA

Aurkeztutako alegazioen txosten tekniko/juridikoa, herritarren partaidetza-prozesuaren laburpen-dokumentua, jasotako txosten sektorialak eta eragindako administrazio publikoen eta pertsona interesdunen txostenak/alegazioak.

Plan Bereziari hasierako onarpena eman ondoren, jendaurrean jartzeko epea amaituta, Udaleko zerbitzu teknikoek honako agiri hauek bidali beharko dizkiote plana idatzi duen taldeari:

- Jasotako alegazio guztiak, txosten tekniko/juridiko indibidualizatuak egin ditzan.
- Herritarrek parte hartzeko prozesuaren laburpen-dokumentua, prozesuaren ondorioei buruzko txosten tekniko/juridikoa egin dezan.
- Kontsultatutako administrazioetatik jasotako txostenak, jasotako txosten bakoitzaren txosten tekniko/juridiko bat egin dezan.

protección.
3. Condiciones particulares de ordenación en donde se especifiquen las intervenciones autorizables.
4. Programación, si han sido previstas, de las actuaciones sobre el bien, en donde se indiquen: plazo para las mismas, Organismo que las ejecutará y valoración económica.

Por su parte, el Decreto 46/2020, de 24 de marzo, por el que se regulan los procedimientos de aprobación de los planes de ordenación territorial e instrumentos de ordenación urbanística, exige en sus disposiciones adicionales, al amparo del Decreto 179/2019, de 19 de noviembre, de normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las instituciones locales de Euskadi, el alcance del Estudio lingüístico.

Documento resumen del Plan.
El documento de resumen del Plan contendrá la información necesaria para poder ser expuesto en las sesiones de participación pública.

C) FASE DE SÍNTESIS DE LA INFORMACIÓN PÚBLICA Y CONTESTACIÓN A LAS ALEGACIONES PRESENTADAS A LA APROBACION INICIAL DEL PLAN ESPECIAL

Informe técnico/jurídico de las alegaciones presentadas, el documento de síntesis del proceso de participación ciudadana, los informes sectoriales recibidos y los informes/alegaciones de las administraciones públicas afectadas y personas interesadas.

Finalizado el plazo de exposición pública tras la aprobación inicial del plan especial, los servicios técnicos municipales remitirán al equipo redactor la siguiente documentación:

- La totalidad de las alegaciones recibidas para que emita informes técnico/jurídicos individualizados.
- El documento de síntesis del proceso de participación ciudadana para que elabore un informe técnico/jurídico sobre las conclusiones del mismo.
- Los informes recibidos de las administraciones consultadas para que elabore un informe técnico/jurídico de cada informe recibido.

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

- Eragindako administrazio publikoen txostenak eta ingurumen-ebaluazioaren prozesuko pertsona interesdunen alegazioak, bakoitzaren txosten tekniko/juridikoa egin dezan.

Gainera, erredakzio-taldeak gaien araberako multzokatze guztien sintesi-dokumentu bat egin beharko du, udalbatzak horietako bakoitza balioetsi/ezesteko balio dezan.

D) BEHIN BETIKO ONARPEN FASEA

Udal Korporazioak, arlokako administrazioen txostenak eta aldez aurreko fasearen talde idazlearen txosten tekniko/juridikoak jaso ondoren, behin betiko onetsiko ditu, bidezko izan daitezkeen aldaketekin; hala ere, izan zitekeen beste hasierako onarpen bat egiteko erabakia hartzea ere.

Erredakzio-taldeak, lehen adierazitako bi aukeretako edozeinetan, hasierako onarpenaren dokumentazio bategina eta Udalbatzak behin betiko onarpenerako hartutako aldaketak idatziko ditu. Beharrezkoa izanez gero, Ingurumen Ebaluazio Estrategikoa ere egokituko du.

E) ADMINISTRAZIO-BIDEKO ERREKURTSOEN FASEA

Plan Bereziaren behin betiko onarpenaren erabakia eta Hirigintzako Araudi guztia argitaratu ondoren, eta bide administratiboko errekurtsoentzat legez ezarritako epea amaitu ondoren, udal zerbitzu teknikoek balizko baliabideak bidaliko dizkiote plana idatzi duen taldeari, txosten tekniko/juridikoak idatz ditzan. Horietakoren bat kontuan hartzea egokitzat joz gero, idazketa-taldeak zuzenketa horiek jasotzen dituen Plan Bereziaren testu bategina idatziko du.

8.2 HERRITARREN PARTAIDETZARAKO GARATU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA

Kontratu honen bidez, onartzen den Herritarrek Parte Hartzeko Programako ekintza guztiak garatuko dira, eta, horrez gain, beharrezkoa izango da idazketa-taldeak eskatzen dituen azalpenezko saio guztietara joatea eta esku

- Los informes de las administraciones públicas afectadas y las alegaciones de las personas interesadas del proceso de evaluación ambiental para que realice un informe técnico/jurídico de cada uno.

Además, el equipo redactor deberá de realizar un Documento de Síntesis de todos ellos agrupándolos por temáticas que sirva a la corporación municipal para estimar/desestimar cada una de ellas.

D) FASE DE APROBACIÓN DEFINITIVA

Una vez recibidos por la Corporación Municipal, los informes de las administraciones sectoriales y los informes técnico/jurídicos del equipo redactor de la fase previa, ésta procederá a su aprobación definitiva con las modificaciones que procedieran, sin perjuicio de la posible adopción del acuerdo de proceder a una nueva aprobación inicial.

El equipo redactor redactará, en cualquiera de las dos opciones anteriormente indicadas, la documentación refundida que contenga la de la aprobación inicial y las modificaciones adoptadas por la Corporación Municipal para su aprobación definitiva. En caso de ser preciso también adaptará la Evaluación Ambienta Estratégica.

E) FASE DE RECURSOS EN VÍA ADMINISTRATIVA

Tras la publicación del acuerdo de Aprobación definitiva del Plan Especial y toda su Normativa Urbanística, y tras finalizar el periodo establecido legalmente para los recursos en vía administrativa, desde los servicios técnicos municipales se enviarán los posibles recursos al equipo redactor para que proceda a redactar informes técnico/jurídicos a los mismos. En caso de considerarse oportuna la consideración de alguno de ellos, el equipo redactor redactará el texto refundido del Plan Especial que contenga dichas correcciones.

8.2 DOCUMENTACIÓN A DESARROLLAR PARA LA PARTICIPACIÓN CIUDADANA

El presente contrato incluye el desarrollo de todas las acciones incluidas en el Programa de Participación Ciudadana que se apruebe, requiriendo además la asistencia e intervención a todas las sesiones explicativas en las que sea

hartzea, bai eta Plan Berezia hedatzeko behar den material guztia diseinatzea ere: panelak, liburuxkak, aurkezpen digitalak, infografiak...
Gainera, jendaurreko aldian, lantaldea osatzeko proposatutako bi arkitektoetako batek hasierako onespena jaso duen agiria erakusteko prestatzen den lokalean egon beharko du, egunean 4 orduz gehienez, udal zerbitzu teknikoek egoki irizten dioten 4 egunetan.

requerido el equipo redactor, así como el diseño de todo el material requerido para la difusión del Plan Especial: paneles, folletos, presentaciones digitales, infografías,...
Además, en la fase de exposición pública, un arquitecto de los dos propuestos en la composición del equipo, deberá de estar presente en el local que se habilite la exposición del documento objeto de aprobación inicial, hasta 4 horas diarias durante los 4 días que los servicios técnicos municipales consideren adecuados.

9 FASE BAKOITZARI LOTUTAKO DOKUMENTAZIOA AURKEZTEA

Honako alderdi hauek hartuko dira kontuan:

- Dokumentu guztiak Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza ofizialetan aurkeztu beharko dira, euskaraz eta gaztelaniaz.
- Dokumentazioak Udalari aurkezteko unean indarrean dagoen legeriak une bakoitzean eskatzen dituen baldintzak bete beharko ditu.
- Dokumentazio guztian, hizkera ez-sexistaren tratamendu egokia bermatuko da, indarrean dauden xedapenen eta arauen arabera.
- Dokumentazio guztia paperean eta formatu digitalean aurkeztu beharko da.
- Prezioan sartuta daude aleak argitaratzeko gastu guztiak, koadernaketa, erreprografia, digitalizazio- eta itzulpen-gastuak, bai eta lanak egiteko behar den beste edozein gastu ere. Informazio-liburuxken erreprografia-gastuak ez dira kontratuan sartuko, baldin eta horiek jendaurreko erakustaldirako eta jendaurreko erakustaldirako egiten badira.
- Idatzizko dokumentazioa eta azterketa osagarriak formatu editagarrian aurkeztu behar dira (doc, xls, dwg, fmp, accdb. shp…, edo azterketak idazteko, erabiltzeko eta/edo aztertzeko behar den beste edozein). Gainera, irakurtzeko PDF formatuan entregatu beharko dira. Agiri horiek DIN-A4 formatuan aurkeztuko dira, 1 eta erdiko (1,5) lerroarteko espazioan

9 PRESENTACIÓN DE LA DOCUMENTACIÓN VINCULADA A CADA UNA DE LAS FASES

Se tendrán en cuenta los siguientes aspectos:

- Se deberán presentar todos los documentos en los dos idiomas oficiales de la Comunidad Autónoma del País vasco, euskera y castellano.
- La documentación deberá cumplir los requisitos exigidos en cada momento por la legislación que estuviere en vigor en el momento de su presentación al Ayuntamiento.
- En toda la documentación, se garantizará el adecuado tratamiento del lenguaje no sexista conforme a las disposiciones y normativa vigentes.
- Toda la documentación deberá entregarse en formato papel y digital.
- En el precio estarán incluidos todos los gastos de edición de ejemplares, gastos de encuadernación, reprografía, digitalización, traducción, así como cualquier otro gasto necesario para la realización de los trabajos. No entrarán en el contrato los gastos de reprografía de los folletos informativos que se puedan realizar para las fases de exposición e información pública.
- La documentación escrita y los estudios complementarios se deberán presentar en formato editable (doc, xls, dwg, fmp, accdb. shp…, o cualquier otro que fuera preciso para la redacción, uso y/o análisis de los estudios). Además, para su lectura deberán entregarse en formato PDF. Estos documentos se presentarán en formato DIN-A4, mecanografiados a

mekanografiatuta.

- Dokumentazio grafikoa SHAPE formatu editagarrian aurkeztu beharko da, eta kasu bakoitzerako definitutako mapa konposizioak ere aurkeztu beharko dira. Irakurtzeko PDF formatuan entregatu beharko da. Plano horiek DIN serieko tamainan aurkeztu behar dira, orriak DIN-A4 tamainara tolestuta, hain zuzen ere.

- Informazio grafikoak geoerreferentziatuta egon beharko du, ETRS89 erreferentzia ofizialeko sistema geodesikoan eta UTM koordenatu-sisteman, eta bere erreferentzia-sistema altimetrikoak itsasoaren batez besteko maila izan beharko du Alacanteko mareografoan.
- Gainera, 1/500 eta 1/2.000 eskaletan erabilgarri dagoen udal-kartografiara egokitu beharko da, baita mugei buruzko udal-partzelariora ere, hirigintza-area desberdinak definitzeko abiapuntu izango direnak.
- Idatzizko dokumentazioaren nahiz dokumentazio grafikoaren egitura- eta antolaketa-proposamena aurkeztuko da (edukiei, informazio-paketeei, datu-ereduari, kodifikazioari, eskalei…dagokienez) udal-teknikariek baliozkotu behar dute. Hauek hartuko dira kontuan:
  - Lan honetatik ateratzen den dokumentazioa Udalaren web orrian argitaratuko dela eta, beraz, horretarako egituratu beharko dela.
  - Dokumentazio horrek, onartutakoan, hainbat aldaketa eta eguneratze izango ditu bere garapenaren ondorioz, eta bere jarraipena era arin eta errazean egin ahal izan behar dela.
  - Ulermena erraztu beharko duela, dokumentazio guztia ahalik eta dokumentu gutxienetan batuz.
  - Ahal den neurrian, dagoen informazioa aprobetxatu beharko duela.

Ale hauek aurkeztu behar dira:

- Behin betiko agiri bakoitzaren paperezko hiru (3) ale, fase bakoitzean.

espacio interlineal de uno y medio (1,5).

- La documentación gráfica deberá presentarse en el formato editable SHAPE, debiendo entregar igualmente las composiciones de mapa definidas para cada caso. Para su lectura deberá entregarse en formato PDF. Estos planos deberán presentarse en tamaño de la serie DIN, de tal forma que las hojas queden dobladas a tamaño DIN-A4.
- La información gráfica deberá estar georreferenciada, en el sistema geodésico de referencia oficial ETRS89 y sistema de coordenadas UTM, y su sistema de referencia altimétrico deberá ser el nivel medio del mar en el mareógrafo de Alicante.
- Además, deberá ajustarse a la cartografía municipal disponible a escalas 1/500 y 1/2.000, así como al parcelario municipal en lo relativo a límites, que servirán de puntos de partida para la definición de las distintas áreas urbanísticas.
- Se presentará una propuesta de estructura y organización tanto de la documentación escrita como de la gráfica (en cuanto a contenidos, paquetes de información, modelo de datos, codificación, escalas, etc.) que deberá ser validada por los técnicos municipales. Se tendrá en cuenta:
  - Que la documentación resultante de este trabajo será publicada en la Web municipal, por lo que tendrá que ser estructurada para tal fin.
  - Que dicha documentación, una vez aprobada, sufrirá sucesivas modificaciones y actualizaciones como consecuencia de su desarrollo, cuyo seguimiento deberá poder realizarse de forma ágil y sencilla.
  - Que deberá simplificar su comprensión, aunando en el menor número de documentos posible toda la documentación.
  - Que deberá aprovechar, dentro de lo posible, la información existente.

El número de ejemplares a presentar será:

- Tres (3) ejemplares de cada documento definitivo en cada una de las fases en papel.

- Plan bereziaren behin betiko agiriaren hiru (3) ale euskarri informatikoan fase bakoitzerako, adierazitako formatuetan.

- Hiru (3) DVD, azterlan osoaren artxibo gisa kontratuko dokumentu guztiak dituztenak, eta ikusizko bilduma bat, grafiko guztiak, argazki-erreportajeak (halakorik badago), erabilitako dokumentazio osagarria, testuak eta abar biltzen dituena.

Plan Berezia osatzen duten fase eta dokumentuen berezko dokumentazioaz gain, plana idazteko prozesuan zehar talde idazleak ematen dituen txosten eta irizpenak bi ale aurkeztu beharko dira, paperean eta euskarri informatikoan.

10 IDAZLARI-TALDEAREN OSAERA ETA BETEBEHARRAK

10.1 TALDE IDAZLEAREN OSAERA

Kontratuaren xedea eta behar bezala garatzeko behar diren ezagutza espezifikoak kontuan hartuta, jarraian zehazten diren giza baliabideak atxiki beharko dira:

1.TALDEKO KOORDINATZAILEA:
Arkitekturako unibertsitate-titulu ofiziala eta hirigintza-plangintzaren arloan gutxienez 5 urteko esperientzia duela egiaztatu beharko du. Horretarako, kontratuaren xede diren zerbitzu edo lan nagusien izaera bera edo antzekoa duten lanen zerrenda aurkeztu beharko du, horien zenbatekoa, data eta hartzailea, publikoa edo pribatua, adieraziz.

Izaera bereko edo antzeko lanak izango dira gutxienez behin-behineko onarpena lortu duten BEPBak idaztea, edo hasierako onarpena lortu duten plan orokorrak eta horien guztizko berrikuspenak idaztea, 7.000 biztanletik gorako udalerrietan.

Hartzailea sektore publikoko erakunde bat denean, organo eskudunak emandako edo ikus-onetsitako ziurtagirien bidez egiaztatuko

- Tres (3) ejemplares en soporte informático del documento definitivo de plan especial en cada una de las fases, en los formatos indicados.
- Tres (3) DVDs, que contengan, a modo de archivo del estudio completo, todos los documentos del contrato, y una recopilación visual, en la que se incluyan todos los gráficos, reportajes fotográficos en su caso, documentación auxiliar manejada, textos, etc.

Al margen de la documentación propia del contenido de las distintas fases y documentos constitutivos del Plan Especial, los informes y dictámenes que se emitan por el equipo redactor en el proceso de elaboración del mismo, deberán entregarse por duplicado, en papel y soporte informático.

10 COMPOSICION Y OBLIGACIONES RELATIVAS AL EQUIPO REDACTOR

10.1 COMPOSICION DEL EQUIPO REDACTOR

Dado el objeto del contrato, y los conocimientos específicos necesarios para desarrollarlo adecuadamente, será necesaria la adscripción de los medios personales que se detallan a continuación:

1. COORDINADOR/A DEL EQUIPO:
Deberá acreditar estar en posesión del título universitario oficial de arquitectura y una experiencia en materia de planeamiento urbanístico mínima de 5 años, aportando una relación de los principales servicios o trabajos realizados de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto del contrato en el curso, en la que se indique el importe, la fecha y la persona destinataria, público o privado de los mismos.
Los trabajos de igual o similar naturaleza consistirán en la redacción de PERi que hayan alcanzado al menos su aprobación provisional, o Planes Generales y sus revisiones totales que hayan alcanzado la aprobación inicial, en municipios de población superior a 7.000 habitantes.
Los servicios o trabajos efectuados se acreditarán mediante certificados expedidos o visados por el órgano

dira egindako zerbitzuak edo lanak; hartzailea subjektu pribatu bat denean, subjektu pribatu horrek emandako ziurtagiri baten bidez; edo, ziurtagiririk ezean, enpresaburuaren adierazpen baten bidez, prestazioa egin dela egiaztatzen duten dokumentuekin batera.

2.AHOLKULARI JURIDIKOA:

Egiaztatu beharko du Zuzenbideko Lizentziatura edo antzeko titulua duela eta gutxienez 5 urteko esperientzia duela hirigintza-zuzenbidearen arloan. Horretarako, kontratuaren xede diren zerbitzu edo lan nagusien izaera bera edo antzekoa duten lanen zerrenda aurkeztu beharko du, horien zenbatekoa, data eta hartzailea, publikoa edo pribatua, adieraziz.

Izaera bereko edo antzeko lanak izango dira gutxienez behin-behineko onarpena lortu duten BEPBak idaztea, edo hasierako onarpena lortu duten plan orokorrak eta horien guztizko berrikuspenak idaztea, 7.000 biztanletik gorako udalerrietan.

Hartzailea sektore publikoko erakunde bat denean, organo eskudunak emandako edo ikus-onetsitako ziurtagirien bidez egiaztatuko dira egindako zerbitzuak edo lanak; hartzailea subjektu pribatu bat denean, subjektu pribatu horrek emandako ziurtagiri baten bidez; edo, ziurtagiririk ezean, enpresaburuaren adierazpen baten bidez, prestazioa egin dela egiaztatzen duten dokumentuekin batera.

3. ARKEOLOGO EDO HISTORIALARI AHOLKULARIA:

Taldean goi-mailako unibertsitate-tituludun bat egon beharko da, Arkeologia, Geografia eta Historia, Artearen Historia edo antzeko espezialitateren batekoa. Enpresa profesional espezializatu batek egin ahal izango du.

4. INGURUMEN-TEKNIKARIA EDO ENPRESA PROFESIONAL ESPEZIALIZATUA:

Biologian, Nekazaritza edo Baso Ingeniaritzan, Ingurumen Zientzietan edo

competente, cuando la persona destinataria sea una entidad del sector público; cuando la persona destinataria sea un sujeto privado, mediante un certificado expedido por este o, a falta de este certificado, mediante una declaración de la persona empresaria acompañado de los documentos obrantes en poder del mismo que acrediten la realización de la prestación.

2.ASESOR/A JURÍDICO/A:

Deberá acreditar estar en posesión del título de Licenciatura de Derecho o similar y una experiencia en materia de derecho urbanístico mínima de 5 años, aportando una relación de los principales servicios o trabajos realizados de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto del contrato en el curso, en la que se indique el importe, la fecha y la persona destinataria, público o privado de los mismos.

Los trabajos de igual o similar naturaleza consistirán en la redacción de PERI que hayan alcanzado al menos su aprobación provisional, o Planes Generales y sus revisiones totales que hayan alcanzado la aprobación inicial, en municipios de población superior a 7.000 habitantes.

Los servicios o trabajos efectuados se acreditarán mediante certificados expedidos o visados por el órgano competente, cuando la persona destinataria sea una entidad del sector público; cuando la persona destinataria sea un sujeto privado, mediante un certificado expedido por este o, a falta de este certificado, mediante una declaración de la persona empresaria acompañado de los documentos obrantes en poder del mismo que acrediten la realización de la prestación.

3. ARQUEÓLOGO/A O HISTORIADOR/A ASESOR/A:

Deberá formar parte del equipo un/a titulado/a universitario/a de rango superior con especialidad de Arqueología, Geografía e Historia, Historia del Arte o similar, pudiéndose realizar por una empresa profesional especializada.

4. TÉCNICO/A MEDIOAMBIENTAL O EMPRESA PROFESIONAL ESPECIALIZADA:

Deberá formar parte del equipo un/a titulado/a universitario/a de rango superior

antzekoren batean espezializatuta dagoen goi-mailako unibertsitate-tituludun batek osatu beharko du taldea. Enpresa profesional espezializatu batek ere egin ahal izango du.

5. BERDINTASUN-TEKNIKARIA EDO ENPRESA PROFESIONAL ESPEZIALIZATUA:

Taldeko kide izango da goi-mailako unibertsitate-tituludun bat, emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloan prestakuntza espezifikoa duena, eta genero-ikuspegia duten proiektuak egiten gutxienez 3 urteko esperientzia duena. Enpresa profesional espezializatu batek egin ahal izango du.

Hartzailea sektore publikoko erakunde bat denean, organo eskudunak emandako edo ikus-onetsitako ziurtagirien bidez egiaztatuko dira egindako zerbitzuak edo lanak; hartzailea subjektu pribatu bat denean, subjektu pribatu horrek emandako ziurtagiri baten bidez; edo, ziurtagiririk ezean, enpresaburuaren adierazpen baten bidez, prestazioa egin dela egiaztatzen duten dokumentuekin batera.

con especialidad de Biología, Ingeniería Agrónoma o Forestal, Ciencias Ambientales o similar, o pudiéndose realizar por una empresa profesional especializada.

5. TÉCNICO/A IGUALDAD O EMPRESA PROFESIONAL ESPECIALIZADA:

Deberá formar parte del equipo un/a titulado/a universitario/a de rango superior que posea formación específica en materia de igualdad de mujeres y hombres, y una experiencia mínima de 3 años en la elaboración de proyectos con perspectiva de género, pudiéndose realizar por una empresa profesional especializada.

Los servicios o trabajos efectuados se acreditarán mediante certificados expedidos o visados por el órgano competente, cuando la persona destinataria sea una entidad del sector público; cuando la persona destinataria sea un sujeto privado, mediante un certificado expedido por este o, a falta de este certificado, mediante una declaración de la persona empresaria acompañado de los documentos obrantes en poder del mismo que acrediten la realización de la prestación.

10.2.HIZKUNTZA IRIZPIDEAK

Kontratu honen xede diren prestazioaren berezko ezaugarriak direla-eta herritarren hizkuntza eskubideak errespetatu eta herritarrekin harremana euskaraz izatea sustatuko da.

-Kasu guztietan herritarren hizkuntza eskubideak bermatuko dira.

-Administrazioarekin eta hirugarrenekin harremana duten neurrian, kontratatutako enpresako langileek administrazioak berak bete behar lituzkeen pareko baldintzak bermatu beharko dituzte, hizkuntza gaitasunei dagokienez, 19/2024 dekretua, otsailaren 22koa, Euskal Sektore Publikoan euskararen erabilera normalizatzeko 13. artikuluan ezarritakoa betez.

Eskaintzarik onuragarriena aitortu, jakinarazi eta hurrengo egunetik kontatzen hasita 10 egun baliodunen barruan, enpresak egiaztatu egin beharko du zerbitzua emango duten pertsonek badutela eskatutako euskara maila. Lizitatzaileak proposatu dituen pertsonek ez badituzte betetzen atal honetako baldintzak, enpresak zerbitzua emateko ezarritako baldintzak betetzen dituzten beste pertsona batzuk aurkeztu beharko

10.2. CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

Debido a las características propias de la prestación objeto del presente contrato, se respetarán los derechos lingüísticos de los ciudadanos y se promoverá que todo contacto con la ciudadanía sea en euskera.

-En todos los casos se garantizarán los derechos lingüísticos de la ciudadanía.

-En cuanto a las relaciones con la Administración y con terceros, el personal de la empresa contratada deberá garantizar unas condiciones equiparables a las que debería cumplir la propia Administración, en cuanto a las competencias lingüísticas, conforme a lo establecido en el artículo 13 del Decreto 19/2024, de 22 de febrero, de normalización del uso del euskera en el Sector Público Vasco.

Dentro de los 10 días hábiles siguientes al del reconocimiento de la oferta más ventajosa, la empresa deberá acreditar que las personas prestadoras del servicio poseen el nivel de euskera exigido. En el supuesto de que las personas propuestas por el licitador no cumplan los requisitos establecidos en este apartado, la empresa deberá presentar a otras personas que cumplan los requisitos

ditu. Ezarritako baldintzak ez baditu betetzen, udalak hurrengo klasifikazioan hurrengo gelditu den enpresari egingo dio errekerimendua.

Era berean, enpresa kontratatu eta geroago zerbitzua emango duen pertsona berririk sartuko balitz, horiek ere eskatutako hizkuntza gaitasuna egiaztatu beharko dute.

Horrenbestez, lanpostu hauetan arituko diren langileek hizkuntza-maila hau egiaztatu beharko dute gutxienez:

Jendaurreko langileak:

Euskararen hizkuntza-gaitasuna: ahozko C1 mailaren parekoa.

Arduraduna/koordinatzailea:

Euskarazko C1 mailaren parekoa, bai ahoz, bai idatziz.

Hizkuntza gaitasuna egiaztatzeko honako bidea erabili ahal izango da:

-Zerbitzua eman behar du(t)en pertsonak/ek eskatutako hizkuntza gaitasuna dauka(te)la ziurtatzen duen agiria aurkeztea. Dekretu honetan jasotzen diren agirien bitartez egiaztatuko da hizkuntza gaitasuna: 297/2010 Dekretua, azaroaren 9koa, euskararen jakite-maila egiaztatzen duten tituluak eta ziurtagiriak baliokidetu, eta Hizkuntzen Europako Erreferentzia Marko Bateratuko mailekin parekatzeko dena.

-Era berean, apirilaren 3ko 47/2012 Dekretuaren arabera, aintzat hartuko dira euskaraz egindako ikasketa ofizialak, eta kontuan hartuko dira hizkuntza titulu eta ziurtagirien bidez egiaztatzetik salbuetsitako kasuak.

Baldin eta, behin kontratazioa adjudikatuta, hizkuntza gaitasuna akreditatu duen langileren bat beste pertsona batek ordezten badu, pertsona horrek ere akreditatua izan beharko du hemen ezarritako hizkuntza gaitasuna.

Egin beharreko lanaren zati bat azpikontratatu behar bada, lizitatzaileak azpikontratatu nahi duen kontratuaren zatia adierazi beharko du, eta kontratuaren zenbatekoa eta azpikontratisten izena edo enpresa-profila adierazi beharko ditu, lanbide-kaudimenaren, gaitasun teknikoaren eta hizkuntza gaitasunaren baldintzen arabera definituta.

establecidos para la prestación del servicio. Si no cumple los requisitos establecidos, el ayuntamiento requerirá la presentación de documentación a la siguiente clasificada.

Asimismo, si se contratara la empresa y posteriormente se incorporaran nuevas personas que presten el servicio, éstas también deberán acreditar la capacitación lingüística requerida.

En consecuencia, el personal que desempeñe puestos de trabajo deberá acreditar, al menos, el siguiente nivel lingüístico:

Personal de atención al público:

Competencia lingüística en euskera: nivel oral equivalente a C1.

Responsable/Coordinador:

Nivel equivalente a C1 de euskera, tanto oral como por escrito.

Para acreditar la competencia lingüística se podrá utilizar el siguiente medio:

-Aportar certificado de aptitud lingüística requerida por la persona o personas encargadas de la prestación del servicio. La acreditación de la competencia lingüística se realizará mediante la documentación que se recoge en el Decreto 297/2010, de 9 de noviembre, de convalidación de títulos y certificados acreditativos de conocimientos de euskera, y su equiparación con los niveles del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

-Asimismo, de acuerdo con el Decreto 47/2012, de 3 de abril, se tendrán en cuenta los estudios oficiales realizados en euskera y se tendrán en cuenta los casos exceptuados de la acreditación con títulos y certificados lingüísticos.

En el caso de que, una vez adjudicada la contratación, alguna persona empleada que haya acreditado la competencia lingüística sea sustituida por otra persona, esa persona también deberá tener acreditada la competencia lingüística aquí establecida.

En caso de que parte del trabajo a realizar vaya a ser subcontratado, la persona licitadora deberá indicar la parte del contrato que tengan previsto subcontratar, señalando su importe y el nombre o perfil empresarial, definido por referencia a las condiciones de solvencia profesional o técnica y competencia lingüística de los subcontratistas a los que vayan a encomendar su realización.

10.3 TALDEKO KOORDINATZAILEAREN BETEBEHARRAK

Taldearen koordinatzailea funtsezkoa eta oinarrizkoa da plan berezia egiteko lanen kalitatea bermatzeko, eta udaleko zerbitzu teknikoekin harremanetan egon beharko du etengabe. Eskatzen zaion guztietan, udal-bulegoetara joan beharko du, gutxienez 48 ordu lehenago jakinarazita, zerbitzuak behar bezala emateko. Hamabostero, gutxienez, egon beharko du.

Proiektuaren ardura duten udal-zerbitzu teknikoen eta enpresa esleipendunaren koordinatzailearen arteko bilera-egutegia proposatuko da, zeinak bilera bakoitzaren akta jasoko duen. Egutegi hori aldatu ahalko da tramitazioaren prozeduraren unean uneko beharretara egokitzeko.

10.3 OBLIGACIONES DEL COORDINADOR DEL EQUIPO

El coordinador del equipo, elemento fundamental y básico para asegurar la calidad de los trabajos de la elaboración del plan especial, deberá mantener contacto de manera continuada con los servicios técnicos municipales, debiendo personarse en las oficinas municipales las veces que sea requerido al efecto, previo aviso con una antelación mínima de 48 h, para la correcta prestación de los servicios, estimándose una presencia mínima de periodicidad quincenal.

Se propondrá un calendario de reuniones entre los servicios técnicos municipales al cargo del proyecto y la persona Coordinadora de la empresa adjudicataria, que levantará acta de cada una de ellas. Este calendario podrá modificarse para adaptarse a los momentos procedimentales de la tramitación.

10.4 PLANA IDATZI DUEN TALDEAREN BETEBEHARRAK

Proposamenean, espresuki adierazi behar da pertsona edo enpresa horiek lana egiteko konpromisoa hartuko dutela, eta kontratua egikaritzen den bitartean talde gisa proposatutakoek kontratuari lotuta egongo direla. Taldeko elementuren bat aldatu behar dela uste bada, ordezkapena Udalari proposatu eta justifikatu beharko zaio. Hark baloratuko du, eta aldaketa egokitzat jotzen badu bakarrik onartuko du.

Bestalde, taldeko arkitekto koordinatzaileak eta legelariak bateraezintasunen araubidea onartzen dutenaren adierazpena aurkeztu beharko dute. Adierazpen horretan, konpromisoa hartuko dute udalerri horretan ez parte hartzeko eremu bereko lan partikularretan edo Lekeitioko Udal Administrazioa ez den beste erakundeek eskatutakoetan, plegu honen xede den plangintza idazten den bitartean.

Bateraezintasun-araubide horrek partaide izan daitekeen pertsona fisikoari eta pertsona juridikoari eragingo die.

10.4 OBLIGACIONES DEL EQUIPO REDACTOR

La propuesta incluirá compromiso expreso de los mismos para la realización del trabajo y de vinculación al contrato de las personas o empresas propuestas como equipo durante toda la ejecución del contrato. En caso de que se considere necesario sustituir alguno de los elementos del equipo, la sustitución deberá ser propuesta y justificada ante este Ayuntamiento, que la valorará y solo en caso de considerar adecuado el cambio, la aceptará.

Por otro lado, se deberá presentar, por el arquitecto coordinador del equipo y por el jurista, declaración aceptando un régimen de incompatibilidades según el cual se comprometen a no participar en trabajos particulares o debidos a encargos de entidades distintas a la Administración Municipal de Lekeitio, para actuaciones en este ámbito del término municipal, durante la redacción del planeamiento objeto del pliego.

Este régimen de incompatibilidad afectará tanto a la persona física como a la persona jurídica que pudiera ser partícipe.

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

11 LANEN ZUZENDARITZA

Esleipendunarekin sinatu beharreko kontratu honetako lanak udaleko zerbitzu teknikoek edo horiek eskuordetutako pertsonek ikuskatuko dituzte. Zuzendaritza- eta gainbegiratze-lan horietan sartzen dira, besteak beste:

- Lan-irizpide egokiak zehaztea, plegu honetan nahiz esleipendunarekin egindako kontratuan ezarritakoen osagarri.

- Lanak egiteko prozesua, lanen kalitatea eta ezarritako epeetan proposatzen diren helburuen betetze-maila fiskalizatzea, hala badagokio, behar bezala egikaritzeko beharrezkoak diren erabakiak hartuz.

- Hala badagokio, zatikako entregak eta, entregatu ondoren, lan guztiak kontrolatu, fiskalizatu eta jasotzea, eta, hala badagokio, konpondu beharreko akatsak identifikatzea.

Zuzendaritzak kontratuaren xedearekin zerikusia duen informazio guztia emango dio enpresa esleipendunari; zehazki, lanaren lurralde-esparruaren kartografia emango dio, bai eta gaur egun dituen formatu informatiko editagarriko artxiboak ere, orain arte formatu editagarrietan egindako dokumentu grafiko guztiak barne.

11 DIRECCIÓN DE TRABAJO

Los trabajos de este contrato a suscribir con el adjudicatario serán realizados bajo la supervisión de los servicios técnicos municipales o personas en quienes éstos deleguen. Esos trabajos de dirección y supervisión incluyen, entre otros aspectos:
- La determinación de los correspondientes criterios de trabajo, complementarios de los establecidos tanto en este Pliego como en el correspondiente contrato con el adjudicatario.
- La fiscalización del proceso de realización de los trabajos, de la calidad de los mismos y del grado de cumplimiento de los objetivos propuestos en los plazos establecidos, adoptando en su caso las decisiones que resulten necesarias para su correcta ejecución.
- El control, fiscalización y recepción de, en su caso, las entregas parciales y de, tras su entrega, del conjunto de los trabajos, e identificación, en su caso, de las deficiencias a subsanar.
La Dirección facilitará a la empresa adjudicataria cuanta información disponga de la relacionada con el objeto del contrato, y en concreto proporcionará la cartografía del ámbito territorial del trabajo así como los archivos en formato informático editable de los que dispone a día de hoy, incluyendo todos aquellos documentos gráficos elaborados hasta la fecha en sus correspondientes formatos editables.

12 LANAREN AURKEZPENA

Lanen zuzentasuna edo zuzentasun eza kontratuaren zuzendaritzaren edo hark eskuordetutako pertsonaren txosten teknikoen bidez aztertuko da. Aipatutako txostenen araberako agiriak berrikusi eta zuzendu ondoren, behin betiko agiriak emango dira.
Behin betiko agirietan egindako azterlana behar bezala ulertu eta aurkezteko Udalak beharrezkotzat jotzen dituen agiri idatzi, grafiko eta bisual guztiak jasoko dira.
Agiriak agiri honen 9. idatz-zatian ezarritakoaren arabera aurkeztuko dira.

12 PRESENTACIÓN DEL TRABAJO

La corrección o incorrección de los trabajos será analizada mediante los correspondientes informes técnicos de la Dirección del contrato o persona en quien delegue. Revisada y corregida la documentación de conformidad con los informes anteriormente citados, se procederá a la entrega de los documentos definitivos.
Los documentos definitivos contendrán toda la documentación escrita, gráfica y visual que se considere necesaria por el Ayuntamiento para la correcta comprensión y presentación del estudio realizado.
La presentación de los documentos será conforme a lo expuesto en el apartado 9 de este pliego.

13 ESKUBIDEAK LAGATZEA ETA SORTUTAKO DOKUMENTAZIOA ERABILTZEA

Kontratu hau gauzatzeko egiten den dokumentazioa Lekeitioko Udalarena izango da. Udalak, egoki iritziz gero, osorik edo zati batean erreproduzitu, argitaratu eta zabaldu ahal izango du, eta esleipendunaren egiletza aitortu beharko du.

Horretarako, enpresa esleipendunak esklusibaz laga dizkio azterketa hori ustiatzeko eskubide guztiak Udalari, Jabetza Intelektualari buruzko Legearen Testu Bategina onartzen duen apirilaren 12ko 1/1996 Legegintzako Errege Dekretuan ezarritakoaren arabera.

13 CESIÓN DE LOS DERECHOS Y UTILIZACIÓN DE LA DOCUMENTACIÓN GENERADA

La documentación que se pueda elaborar en ejecución del presente contrato será propiedad del Ayuntamiento de Lekeitio, quien podrá reproducirla, publicarla y divulgarla total o parcialmente en la medida que tenga conveniente, haciendo constar la autoría de la empresa adjudicataria.
Para ello, la empresa adjudicataria cede en exclusiva todos sus derechos de explotación del referido estudio a favor del Ayuntamiento, de acuerdo con lo establecido en el Real Decreto Legislativo 1/1996, de 12 de abril, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Propiedad Intelectual.